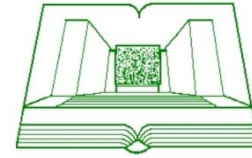


SPE-CI-A-03-12

DIRECCIÓN DE SERVICIOS DE INVESTIGACIÓN Y ANÁLISIS



Dirección General de  
Servicios de Documentación,  
Información y Análisis

## **XIX Reunión de Líderes Económicos del Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)**

**Honolulu, Estados Unidos  
12 y 13 de Noviembre del 2011**

Lic. María Paz Richard Muñoz  
Asistente de Investigador

Mtra. Claudia Gamboa Montejano  
Encargada de la Dirección del SIA

**Febrero, 2012**

Av. Congreso de la Unión Núm. 66; Col. El Parque; Deleg. Venustiano Carranza;  
C.P. 15969 México, DF; Teléfono: 50360000 extensión: 67031 y 67034  
e-mail: [claudia.gamboa@congreso.gob.mx](mailto:claudia.gamboa@congreso.gob.mx)

## **XIX Reunión de Líderes Económicos del Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC), Honolulu, Estados Unidos, 12 y 13 de Noviembre del 2011**

Índice	Pág.
1. Introducción	2
1.1. La APEC (Asia Pacific Economic Cooperation) su historia, objetivos y estructura	3
2. APEC Estados Unidos 2011	14
2.1. Calendario de Reuniones APEC 2011	14
3. Resultados de la APEC 2011	15
3.1. 2011 Leaders' Declaration. The Honolulu Declaration - <i>Toward a Seamless Regional Economy</i> (Ingles)	16
3.2. Declaración de Líderes de 2011 La Declaración de Honolulu - <i>Hacia una economía regional sin fisuras (traducción al español)</i>	21
3.3. 2011 Leaders' Declaration. Annexes (ingles y español)	26
3.4. Joint statement: APEC Ministers agree on enhanced trade, green growth, regulatory reform	26
4. Participación de México en APEC 2011	30
5. Notas periodísticas	35



## 1. Introducción

XIX Reunión de Líderes Económicos del Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC), Honolulu, Estados Unidos, 12 y 13 de Noviembre del 2011

El pasado 12 y 13 de noviembre del 2011 se llevó a cabo la decimo novena reunión del Foro de Cooperación Asia- Pacífico en Honolulu, este lugar es la capital y localidad más grande de Hawai en Estados Unidos, fue en dicho sitio donde se reunieron los líderes de las 21 economías del mundo las cuales son:

Australia, Brunei, Canadá, Corea del Sur, Chile, China, Estados Unidos, Filipinas, Hong Kong, Indonesia, Japón, Malasia, México, Nueva Zelanda, Papua Nueva Guinea, Perú, Rusia, Singapur, Tailandia, Taiwán y Vietnam.<sup>1</sup>

En la reunión los líderes se comprometieron a avanzar hacia una economía regional ya que de ese modo se generara crecimiento y trabajo. Además de acordar apoyar la incertidumbre que se observa en la economía global. Así como apoyar al medio ambiente, con la firma de la Declaración de Honolulu.

Refrendaron su compromiso contra el proteccionismo, y urgieron a los participantes en la octava conferencia ministerial de la Organización Mundial de Comercio (OMC), a luchar en el mismo sentido.

El documento final del Foro de Cooperación Asia Pacífico llama a una nueva generación en comercio e inversión, lo que incluye un acuerdo para un área de libre comercio en esta región, el cual será el más importante instrumento en su agenda de integración.

Precisaron su compromiso para avanzar en una política de innovación que incremente la productividad y asegure el crecimiento económico, incluyendo el fomento a la participación de pequeñas y medianas empresas en la cadena global de producción.

También pactaron avanzar en el logro de objetivos en beneficio del medio ambiente, a fin de alcanzar de manera simultánea los objetivos económicos de la región y los retos ecológicos, gracias a una economía baja en desechos de carbón.

---

<sup>1</sup> Notimex, "Cumbre APEC culmina con mayor impulso para crecimiento y empleo", Diario El Economista, México. 14 de noviembre del 2011. <http://eleconomista.com.mx/economia-global/2011/11/14/cumbre-apec-culmina-mayor-impulso-crecimiento-empleo>

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

El presidente de México Felipe Calderón Hinojosa junto con el secretario de Economía Bruno Ferrari y la Secretaria de Relaciones Exteriores Patricia Espinoza, tenían planeado asistir a la XIX Reunión de Líderes que se llevaría a cabo el día 12 y 13 de Noviembre en Honolulu, Hawaii.

Sin embargo un día antes de que se llevara a cabo la Cumbre de líderes sucedió un trágico deceso en México, ya que el Secretario de Gobernación Francisco Blake Mora junto con su equipo de trabajo sufren un grave accidente aéreo en donde pierden la vida, lo cual origina que el Presidente Calderón cancelara la asistencia y reuniones previstas para el día siguiente, debido a que encabezaría el funeral de los fallecidos, por lo que era imposible estar en la reunión.

## **1.1. La APEC (Asia Pacific Economic Cooperation) su historia, objetivos y estructura.**

¿Qué es el APEC?

Clasificado en: Integración internacional 09-200165 36 Es el mecanismo de cooperación Asia Pacífico (APEC) ASIA PACIFIC ECONOMIC COOPERATION APEC es un Mecanismo de cooperación de carácter gubernamental.<sup>2</sup>

Una de sus peculiaridades es su informalidad y el alto nivel de quienes definen las políticas a largo plazo. APEC opera teniendo como base el consenso. Los miembros conducen sus actividades y programas de trabajo con base en un diálogo abierto y la igualdad y respeto a los puntos de vista de todos los participantes.

El Foro de Cooperación Económica de Asia Pacífico (APEC), es el principal foro para facilitar el crecimiento económico, la cooperación técnica y económica, la facilitación y liberalización del comercio y las inversiones en la región Asia-Pacífico.

¿Cuándo se estableció?

Fue establecido en Canberra, Australia, en noviembre de 1989, durante una Reunión de Ministros de Comercio y Relaciones Exteriores de Australia, Brunei, Canadá, Corea del Sur, Filipinas, Indonesia, Japón, Malasia, Nueva Zelandia, Singapur y los Estados Unidos. Dicho encuentro constituyó la I Reunión Ministerial de APEC.

¿Cuál es el origen de APEC?

Participan como "observadores oficiales", ASEAN (Association of Southeast Asian Nations), PECC (Pacific Economic Cooperation Council) y PIF (Pacific Islands Forum).<sup>3</sup>

---

<sup>2</sup>Gestiopolis. "¿Qué es el APEC?" Comunidad virtual de conocimiento en gestión de negocios, Colombia <http://www.gestiopolis.com/recursos/experto/catsexp/pagans/eco/27/apec.htm>.

<sup>3</sup> DIRECON, Ministerio de Relaciones Exteriores "Relaciones Multilaterales APEC", Página oficial del Gobierno de Chile, Chile [http://www.direcon.gob.cl/relacion\\_multilateral/804](http://www.direcon.gob.cl/relacion_multilateral/804).

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

¿Cuáles son los pilares que sustentan el trabajo de APEC?

- ✓ Liberalización del comercio y las inversiones
- ✓ Facilitación del comercio y las inversiones
- ✓ Cooperación económica y técnica.

¿Cuáles son sus objetivos?

- ✓ Mantener el crecimiento y el desarrollo económico de la región
- ✓ Contribuir al crecimiento económico mundial
- ✓ Reforzar y aprovechar los beneficios de dicho crecimiento
- ✓ Fortalecer el sistema multilateral de comercio
- ✓ Reducir las barreras al comercio de bienes y servicios y a los flujos de inversión.

El peso específico de APEC reside en que sus miembros alcanzan una población conjunta de alrededor de 2,500 millones de habitantes —cerca del 45% de la población del orbe—, representa alrededor del 55% del PIB mundial y aporta más del 45% a las transacciones comerciales internacionales. La participación de los miembros de APEC en la economía mundial es aún más elevada si se considera el sector de las manufacturas: alrededor del 58% de dicha actividad.

En APEC es practicado el principio de "regionalismo abierto" que apunta a la necesidad de desarrollar una relación con todas las áreas geográficas del mundo. Es el único Foro donde se reúnen informalmente todos los años los Ministros de Comercio Internacional y de Relaciones Exteriores, como los principales Líderes Económicos del Mundo.

### Historia

En enero de 1989, el primer ministro australiano Bob Hawke pidió una cooperación económica más eficaz en toda la región de la Cuenca del Pacífico. Esto llevó a la primera reunión de la APEC en la capital australiana de Canberra, en noviembre, presidida por el Ministro de Asuntos Exteriores de Australia, Gareth Evans. Con la asistencia de los ministros políticos de doce países, la reunión concluyó con compromisos de futuras reuniones anuales en Singapur y Corea del Sur.<sup>4</sup>

La propuesta inicial fue rechazada por los países de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático [ASEAN](#), que en su lugar propuso el Cónclave Económico del Este de Asia en el que se excluiría a los países no asiáticos, como los Estados Unidos, Canadá, Australia y Nueva Zelanda. El plan fue fuertemente criticado por el Japón y los Estados Unidos.

Los primeros líderes de APEC de la reunión se produjo en 1993, cuando presidente de EE.UU., Bill Clinton, después de conversaciones con el primer ministro australiano Paul Keating, invitó a los jefes de gobierno de las economías miembro a una cumbre en Blake Island. Él creía que iba a ayudar a traer la Ronda

---

<sup>4</sup> [http://es.wikipedia.org/wiki/Foro\\_de\\_Cooperaci%C3%B3n\\_Econ%C3%B3mica\\_Asia-Pac%C3%ADfico](http://es.wikipedia.org/wiki/Foro_de_Cooperaci%C3%B3n_Econ%C3%B3mica_Asia-Pac%C3%ADfico)

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

estancado Uruguay de negociaciones comerciales en la pista. En la reunión, algunos dirigentes pidieron la reducción continua de las barreras al comercio y la inversión, previendo una comunidad en la región Asia-Pacífico, que podría promover la prosperidad mediante la cooperación. El Secretariado de APEC, con sede en Singapur, se creó para coordinar las actividades de la organización.

Durante la reunión en 1994 en Bogor, Indonesia, los Líderes de APEC adoptaron los Objetivos de Bogor, que apuntan para el comercio libre y abierto y la inversión en la región Asia-Pacífico en 2010 para las economías industrializadas y en 2020 para las economías en desarrollo. En 1995, la APEC, creó un órgano de asesoramiento empresarial nombrado el Consejo Asesor Empresarial de APEC (ABAC), integrado por tres ejecutivos de empresas de cada economía miembro.

¿Quiénes son miembros de APEC?

APEC cuenta con 21 economías miembro:

País	Año de Incorporación
Australia	1989
Brunéi	1989
Canadá	1989
Indonesia	1989
Japón	1989
Corea del Sur	1989
Malasia	1989
Nueva Zelanda	1989
Filipinas	1989
Singapur	1989
Tailandia	1989
Estados Unidos	1989
China Taipei	1991
Hong Kong China	1991
China	1991
México	1993
Papúa Nueva Guinea	1993
Chile	1994
Perú	1998
Rusia	1998
Vietnam	1998

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

APEC cuenta con 21 miembros - los que se denominan "Economías Miembros" que representan la región económica más dinámica del mundo con un 40,5% de la población del mundo, el 54,2% del PIB mundial y el 43,7% del comercio mundial. Cada economía es representada por un Líder Económico (quien tiene el cargo de Presidente, o Primer Ministro).<sup>5</sup>

India ha solicitado ser miembro de la APEC y recibió el apoyo inicial de los Estados Unidos, Japón y Australia. Las autoridades han decidido no permitir a la India adherirse, por diversas razones, entre ellas se cuenta el desequilibrio geopolítico que podría generar en el foro. Sin embargo, la decisión se pospuso para admitir más miembros hasta 2010. Por otra parte, la India no tiene fronteras en el Pacífico, como el resto de los miembros, lo que hace cuestionarse los alcances geográficos del foro.

Además de la India, Mongolia, Pakistán, Laos, Bangladesh, Colombia y Ecuador se encuentran entre una docena de países que deseaban adherirse a la APEC en 2008. Colombia solicitó la adhesión a la APEC desde 1995, pero la decisión sobre su solicitud fue postergada ya que la organización dejó de aceptar nuevos miembros de 1993 a 1996, y la moratoria se volvió a prorrogar hasta 2007 debido a la crisis financiera asiática de 1997. Guam también ha estado buscando activamente una membresía separada, citando el ejemplo de Hong Kong, pero la petición es rechazada por los Estados Unidos, que actualmente representa a Guam. APEC es una de las pocas organizaciones a nivel internacional en las que a Taiwán se le permitió ingresar, aunque sea bajo el nombre de China Taipei.<sup>6</sup>

### Reuniones anuales de la APEC<sup>7</sup>

No.	Fecha	País	Lugar
1	1989, 6 –7 de noviembre	Australia	Canberra
2	1990, 29 –31 de julio	Singapur	Singapur
3	1991, 12 –14 de noviembre	Corea del Sur	Seúl
4	1992, 10 –11 de septiembre	Tailandia	Bangkok
5	1993, 19 –20 de noviembre	Estados Unidos	Seattle

<sup>5</sup> DIRECON, Ministerio de Relaciones Exteriores "Relaciones Multilaterales APEC", Página oficial del Gobierno de Chile, Chile [http://www.direcon.gob.cl/relación\\_multilateral/804](http://www.direcon.gob.cl/relación_multilateral/804)

<sup>6</sup> Wikipedia, Enciclopedia Virtual. Enero del 2012.  
[http://es.wikipedia.org/wiki/Foro\\_de\\_Cooperaci%C3%B3n\\_Econ%C3%B3mica\\_Asia-Pac%C3%ADfico](http://es.wikipedia.org/wiki/Foro_de_Cooperaci%C3%B3n_Econ%C3%B3mica_Asia-Pac%C3%ADfico)

<sup>7</sup> Wikipedia, Enciclopedia Virtual. Enero del 2012.  
[http://es.wikipedia.org/wiki/Foro\\_de\\_Cooperaci%C3%B3n\\_Econ%C3%B3mica\\_Asia-Pac%C3%ADfico](http://es.wikipedia.org/wiki/Foro_de_Cooperaci%C3%B3n_Econ%C3%B3mica_Asia-Pac%C3%ADfico)

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

6	1994, 15 de noviembre	Indonesia	Bogor
7	1995, 19 de noviembre	Japón	Osaka
8	1996, 25 de noviembre	Filipinas	Manila
9	1997, 24–25 de noviembre	Canadá	Vancouver
10	1998, 17 –18 de noviembre	Malasia	Kuala Lumpur
11	1999, 12 -13 de septiembre	Nueva Zelanda	Auckland
12	2000, 15 –16 de noviembre	Brunéi	Brunéi
13	2001, 20 –21 de octubre	China	Shangai
14	2002, 26 –27 de octubre	México	Cabo San Lucas
15	2003, 20 –21 de octubre	Tailandia	Bangkok
16	2004, 20 –21 de noviembre	Chile	Santiago de Chile
17	2005, 18 –19 de noviembre	Corea del Sur	Busán
18	2006, 18 –19 de noviembre	Vietnam	Hanói
19	2007, 8 – 9 de septiembre	Australia	Sídney
20	2008, 22 –23 de noviembre	Perú	Lima
21	2009, 14 –15 de noviembre	Singapur	Singapur
22	2010, 13 –14 de noviembre	Japón	Yokohama
23	2011, 12 -13 de noviembre	Estados Unidos	Honolulu
24	2012, Noviembre	Rusia	Isla Russki, Vladivostok
25	2013, Noviembre	Filipinas	

### Los tres pilares de APEC

APEC se basa en tres "Pilares" para asegurar el cumplimiento de sus objetivos:

1. Liberalización y Facilitación del Comercio y de las Inversiones (TILF): Se persigue la apertura de los mercados, reducir, y eventualmente eliminar barreras arancelarias al comercio y a las inversiones. Las Economías de APEC en promedio han reducido sus aranceles, de 16.6% en 1988 a 6.4% en 2004, con un arancel promedio menor al 5%.
2. Facilitación de los Negocios: Se busca la reducción en un 5% de los costos en las transacciones internacionales y mejorar el acceso a la información comercial.
3. Cooperación Económica y Técnica (ECOTECH): Abarca la capacitación y otras actividades de cooperación para construir capacidades a nivel institucional y personal en las Economías permitiendo a todos aprovechar el comercio global y en la nueva economía.

### Metas de Bogor



XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

Las “Metas de Bogor” plantean reducir las barreras al comercio y las inversiones y promover el libre flujo de bienes, servicios y capital entre las economías de APEC, de una manera consistente con el GATT (aún no existía la OMC - 1994).

El plazo acordado para alcanzar estas metas de liberalización y apertura del comercio y las inversiones fue (2010 – 2020). Siendo el 2010, para las economías desarrolladas, (Australia, Canadá, Estados Unidos, Hong-Kong China, Japón, Nueva Zelanda, Taipei Chino, y Singapur) y el 2020 para el resto de las economías. Chile se comprometió al plazo de las economías desarrolladas.

En 1995, los Líderes acordaron que las metas de Bogor serían alcanzadas a través de la denominada Agenda de Acción de Osaka, la cual define una serie de áreas asociadas al comercio y las inversiones que deberán ser liberalizadas. Estas acciones se materializarán individualmente (IAP) y colectivamente (CAP), en los tres pilares fundamentales de trabajo: liberalización y facilitación del comercio y las inversiones, facilitación de los negocios y la cooperación económica y técnica.

### **Agenda de Acción de Osaka (Osaka Action Agenda, OAA):**

Define las áreas de acción y los medios para llegar a las Metas de Bogor, las cuales son:

- Aranceles
- Compras gubernamentales
- Medidas no arancelarias
- Desregulación
- Servicios
- Reglas de origen
- Inversión
- Mediación de disputas
- Normas
- Movilidad de personas de negocios
- Procedimientos Aduaneros
- Transparencia (desde 2002)
- Derechos de Propiedad Intelectual
- Implementación de compromisos adquiridos en la Organización Mundial del Comercio (OMC)<sup>8</sup>

## **Comités de APEC<sup>9</sup>**

### **1. Comité de Comercio e Inversiones (CTI)**

El CTI es organismo responsable de coordinar el trabajo de APEC en liberalización y facilitación del comercio y las inversiones, temas esenciales en la agenda del foro. Busca reducir los obstáculos en las áreas comerciales especificadas en la Agenda de Osaka, a fin de ayudar a las economías a cumplir las Metas de Bogor.

---

<sup>8</sup> DIRECON, Ministerio de Relaciones Exteriores “Relaciones Multilaterales APEC”, Página oficial del Gobierno de Chile, Chile [http://www.direcon.gob.cl/relacion\\_multilateral/804](http://www.direcon.gob.cl/relacion_multilateral/804)

<sup>9</sup> DIRECON, Ministerio de Relaciones Exteriores “Relaciones Multilaterales APEC”, Página oficial del Gobierno de Chile, Chile [http://www.direcon.gob.cl/relacion\\_multilateral/804](http://www.direcon.gob.cl/relacion_multilateral/804) .

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

Además de la agenda propia del CTI este también vigila la labor que desempeñan los siguientes subgrupos y diálogos industriales.

- **Subgrupos:**
  - ✓ Grupo de Movilidad de Personas (BMG)
  - ✓ Comité de Comercio Electrónico (ECSC)
  - ✓ Grupo de Expertos en Compras Públicas (GPEG)
  - ✓ Servicios (GOS)
  - ✓ Propiedad Intelectual (IPEG)
  - ✓ Inversiones (IEG)
  - ✓ Acceso a Mercados (MAG)
  - ✓ Procedimientos Aduaneros (SCCP)
  - ✓ Sub-Comité de Normas y Conformidad (SCSC)
  
- **Diálogos Industriales:**
  - ✓ Dialogo Químico (CDSG)
  - ✓ Foro de Innovación de Ciencias de la Vida (LSIF)

## **2. Comité Directivo de Cooperación Técnica y Económica ECOTECH (SCE)**

El Objetivo del SCE es la cooperación técnica y económica (ECOTECH), que abarca la capacitación y otras actividades de cooperación para construir capacidades a nivel institucional y personal en las Economías Miembro.

Además de la agenda propia del Comité de Cooperación Técnica y Económica, este también vigila la labor que desempeñan los siguientes subgrupos y fuerzas de trabajo.

- **Grupos de Trabajo**
  - ✓ Agricultura
  - ✓ Ciencia y Tecnología Industrial
  - ✓ Conservación de Recursos Marinos
  - ✓ Desarrollo de Recursos Humanos
  - ✓ Energía
  - ✓ Pequeñas y Medianas Empresas
  - ✓ Pesquería
  - ✓ Salud
  - ✓ Telecomunicaciones
  - ✓ Transporte
  - ✓ Turismo
  
- **Fuerzas de trabajo**
  - ✓ Anticorrupción y Transparencia
  - ✓ Anti-terrorismo
  - ✓ Género
  - ✓ Preparación ante Emergencias
  - ✓ Minería

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

### 3. Comité Económico (EC)

Fue creado en la VI Reunión Ministerial de Yakarta, Indonesia en 1994, y trabaja en estrecha coordinación con otros foros de APEC pertinentes, incluido el grupo sobre Política de Competencia y la Ley y el Grupo de Ministros de Finanzas y su objetivo es promover la reforma estructural dentro de APEC mediante el análisis de políticas trabaja para eliminar los obstáculos estructurales y reglamentarios que impiden el comercio transfronterizo (a través de las fronteras y detrás de las fronteras), y la inversión mediante la promoción de la reforma estructural dentro de APEC.

La reforma estructural consiste en mejoras a los marcos institucionales, a los reglamentos y las políticas de gobierno, de manera de apoyar el funcionamiento eficiente de los mercados y la reducción de las barreras fronterizas. Al respecto, el 2004, los líderes de APEC aprobaron un programa de trabajo detallado y ambicioso, denominado Agenda de los Líderes para Implementar la Reforma Estructural 2010 (LAISR), esta agenda cubre cinco áreas de trabajo: Gobernanza Corporativa, Reforma Regulatoria, Fortalecimiento de la Infraestructura Legal y Económica, Política de Competencia y Gobernanza del Sector Público. En este sentido, APEC ha desarrollado un marco conceptual para la identificación y administración de los desafíos propios del proceso de reforma estructural organizado en tres dimensiones, estas son:

- ❖ *policy dialogue,*
- ❖ *capacity building*
- ❖ *awareness – raising.*

### 4. APEC Business Advisory Council (ABAC)

El ABAC es el Consejo Consultivo Empresarial del APEC y fue creado en noviembre de 1995 en la ciudad de Osaka, Japón.

El ABAC surge como un consejo permanente de asesoramiento con el propósito principal de apoyar al APEC a alcanzar sus objetivos mediante recomendaciones y sugerencias sobre temas de interés y preocupaciones del sector privado, dadas tanto a los líderes de las economías como a los ministros y comités de trabajo. En caso de ser solicitado, el ABAC también responde, desde su perspectiva empresarial, a temas específicos en el área de cooperación económica de cada sector.

#### Funciones:

- ✓ Proporcionar recomendaciones sobre la implementación de los Planes de Acción Individual (IAPs) y Colectiva (CAPs), los cuales son las herramientas principales del APEC para llegar a su objetivo primario: libre comercio e inversión en el 2010 para las economías desarrolladas y 2020 para las economías en desarrollo.
- ✓ Sugerir estrategias para mejorar el entorno empresarial en la región del Asia-Pacífico.
- ✓ Examinar y dar sugerencias al progreso de la liberalización y facilitación del comercio y la inversión a nivel regional.

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

- ✓ Entregar recomendaciones al APEC para una gestión más eficiente en problemas de interés actual.

### **Integrantes**

Está conformado por 63 miembros, tres representantes del sector privado de cada una de las 21 economías de APEC. Los miembros del ABAC son designados directamente por cada jefe de Estado. En Chile son el presidente de la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras, Hernán Somerville, Vicepresidente del Banco de Chile, Andrónico Luksic y el Presidente Ejecutivo de Codelco, José Pablo Arellano.

### **Presidencia del ABAC:**

El ABAC es presidido por un miembro de la economía que preside el APEC, este desempeña sus funciones junto con dos vicepresidentes. Estos últimos deben de pertenecer a la economía que presidió el APEC un año antes y a aquella que lo realizará el año siguiente. Por lo tanto el 2009 la presidencia ha estado conformada de la siguiente manera:

Presidente: Teng Theng Dar (Singapur)

Vicepresidente: Juan Francisco Raffo (Perú)

Vicepresidente: Gempachiro Aihara (Japón)

Anualmente, el ABAC divide su labor en cinco Grupos de Trabajo establecidos de acuerdo con la agenda de cada año y un grupo de comunicaciones. Estos grupos de trabajo finalizan sus actividades en la cuarta reunión del Consejo de cada año, durante la cual el ABAC eleva su informe anual a los Líderes del APEC.

Grupos de Trabajo para el año 2009:

1. Grupo de Trabajo de Facilitación - (FWG: Facilitation Working Group)
2. Grupo de Trabajo de Liberalización- (LWG: Liberalization Working Group)
3. Grupo de Trabajo de Desarrollo Sostenible - (TIWG: Sustainable Development Working Group)
4. Grupo de Trabajo de Desarrollo de Capacidades y Planes de Acción- (APARWG: Capacity Building and Action Plan Working Group)
5. Grupo de Trabajo de Finanzas y Economía - (FEWG: Finance and Economics Working Group)

### **¿Cuál es su aparato institucional?**

Las Cumbres anuales de los Jefes de Estado y de Gobierno de las veintiuna economías que participan en APEC (llamadas Cumbres de Líderes) son, desde 1993 (Cumbre de Seattle) el elemento más importante. Estas reuniones se celebran anualmente en el territorio de la economía miembro que ha asumido la presidencia del año. A Chile le correspondió actuar como anfitrión de la Cumbre y de las otras reuniones de APEC el año 2004. Estas Cumbres permiten un diálogo flexible e informal entre los Líderes, además de las reuniones bilaterales, que son muy provechosas. Además de diversas reuniones ministeriales sectoriales.

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

De gran importancia es la labor que desarrollan los SOM's (Senior Officials Meetings), o sea, las Reuniones de los Altos Funcionarios Representantes de APEC. En estas reuniones, cuatro o cinco al año, se conduce en realidad el proceso de APEC, conforme a las instrucciones que emanan de las Cumbres de Líderes y de las reuniones de Ministros. Los SOM son representantes de las economías con nivel de Embajador y les corresponde coordinar, participar y representar la posición de su economía en todas las actividades APEC. El SOM de Chile es el Director de Asuntos Económicos Multilaterales - DIRECON. Cuando a una economía miembro le corresponde la presidencia de APEC, el SOM de esa economía pasa a ser denominado "SOM Chair" (Presidente de los Altos Representantes de APEC), y se designa a otro SOM del país para ocupar la silla que le corresponde a la economía. La labor de coordinación y representación de Chile en APEC se encuentra radicada en el Departamento APEC de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON).

APEC tiene desde 1993 una Secretaría Permanente, con sede en Singapur, con unos veinte profesionales provistos por las economías miembros en "secondment", o sea, son funcionarios de las Cancillerías o Ministerios que son enviados a la Secretaría en comisión de servicios, por un período aproximado de tres años. Se cuenta también con un número similar de funcionarios administrativos que son contratados localmente. Son dirigidos por un Director Ejecutivo y un Director Ejecutivo Alterno, que pertenecen a la economía miembro que será anfitriona en la Cumbre del año y a la del año siguiente, respectivamente. Las principales tareas de la Secretaría Permanente son por un lado, el intercambio de información, y por otro, proveer la documentación necesaria para los distintos foros de APEC, dando el apoyo requerido a la economía anfitriona de las reuniones anuales de distinto nivel. Existió inicialmente el llamado "Grupo de Personas Eminentes" (EPG, en sus siglas en inglés), formado por académicos y empresarios, que asesoró con valiosas ideas y sugerencias de posibles políticas a adoptar, pero que finalmente dejó de existir. El ABAC (APEC Business Advisory Council), o Foro Consultivo Empresarial del APEC, está formado por tres empresarios relevantes de cada economía y elegidos por el jefe de estado de cada economía. Por parte de Chile (2009), participan los señores Andrónico Luksic, Hernán Somerville y Juan Pablo Arellano. El ABAC es una demostración del interés de los líderes de APEC por crear una cooperación efectiva del mundo empresarial con el proceso interregional y, en cierta medida, ha venido a reemplazar al EPG.

Desde 1992 se han multiplicado las redes de mecanismos de cooperación interregional, a través de diversos Centros de Estudios del Pacífico, que buscan definir las diversas formas que pueden adoptar esa cooperación y las posibles reglas aplicables. En Chile, la Fundación Chilena del Pacífico, que es presidida por el señor Hernán Somerville y cuyo Secretario Ejecutivo es el señor Manfred Wilhelmy, forma parte de la red llamada APEC Study Center Consortium, que apoya académicamente las metas del APEC, como asimismo integra el APEC International Assessment Network (APIAN) que evalúa periódicamente a APEC y

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

la Universidad Santa María, desde el año 1997 es reconocida como APEC Study Center.

También debe mencionarse el Pacific Basic Economic Council, o PBEC, consorcio privado, representado en Chile por la Universidad Gabriela Mistral, que prepara informes, papers o estudios sobre temas amplios de interés regional, y el Pacific Economic Cooperation Council, o PECC, que son anteriores en su creación al APEC y no son parte de su estructura. El PECC es una entidad regional de cooperación, donde participan representantes de los sectores académico, empresarial y gubernamental, que sirve como foro de discusión en áreas de desarrollo y crecimiento económico regional. Actúa como observador de algunas reuniones del APEC y en ocasiones sirve como organismo de consulta.

### **¿Cómo se pueden medir los logros de APEC?**

Las reuniones Ministeriales y las Cumbres de Líderes han sido exitosas en la reducción de aranceles y medidas para arancelarias. Los IAPs y CAPs han sido instrumentos útiles, por medio de los cuales las economías miembro han podido delinear sus compromisos y realizar avances para lograr las metas de liberalización del 2010 y 2020, conocidas como las metas de Bogor. En numerosos aspectos, es indudable que APEC puede proveer con lineamientos generales muy útiles, como por ejemplo, en materia de la relación entre el sector público y el sector privado.<sup>10</sup>

Es importante notar que ha habido en APEC muchos más acuerdos que desacuerdos y las economías miembro consideran a APEC como un foro útil para crear un elemento de "comunidad real" y para superar cualquier posible diferencia. Este esfuerzo de "crear una comunidad" reviste gran importancia y es evidente que APEC ha sido vital para desarrollar un proceso que cubre toda la "región" y que incluye economías tan dispares como Australia y Perú o Chile y Viet Nam.

---

<sup>10</sup> DIRECON, Ministerio de Relaciones Exteriores, "Relaciones Multilaterales APEC", Página oficial del Gobierno de Chile, Chile [http://www.direcon.gob.cl/relacion\\_multilateral/804](http://www.direcon.gob.cl/relacion_multilateral/804)

## 2. APEC Estados Unidos 2011

La economía anfitriona de APEC 2011 es Estados Unidos, con un foco manifiesto en lograr resultados concretos para la Cumbre de Líderes de noviembre en Hawaii. Para el 2011 Estados Unidos ha establecido 3 temas prioritarios, que son:

- ✓ Integración Económica Regional y Expansión de Comercio: A través de los temas de “nueva generación” en comercio que deberían ser incluidos en un eventual Acuerdo de Libre Comercio para el Asia Pacífico (FTAAP).<sup>11</sup>
- ✓ Crecimiento Verde: Existen una serie de iniciativas en esta área entre ellas tener una propuesta de EE.UU de tener una posible estrategia en APEC en tala ilegal relacionada al comercio, una Ministerial Forestal para septiembre, una propuesta preliminar de Nueva Zelanda sobre reforma a los subsidios a los combustibles fósiles, entre otras.
- ✓ Cooperación y convergencia regulatoria: Existen un par de propuestas de EE.UU. sobre la mesa que aún están en proceso de discusión, una de ellas busca identificar acciones concretas para implementar buenas prácticas regulatorias y la otra pretende desarrollar en APEC un Plan de Cooperación Regulatoria.

### 2.1. Calendario de Reuniones APEC en 2011



<sup>11</sup> DIRECON, Ministerio de Relaciones Exteriores, “Relaciones Multilaterales APEC”, Página oficial del Gobierno de Chile, Chile [http://www.direcon.gob.cl/relacion\\_multilateral/804](http://www.direcon.gob.cl/relacion_multilateral/804)

### **3. Resultados de la APEC 2011**

#### **APEC's ultimate goal: a seamless regional economy<sup>12</sup>**

Issued by the 19th APEC Economic Leaders' Meeting

Today US President Barack Obama hosted leaders of the of the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum in Honolulu, Hawaii.

With the adoption of the "Honolulu Declaration," leaders agreed to take concrete steps toward building a "seamless regional economy" that will generate growth and create jobs in three priority areas: strengthening regional economic integration and expanding trade, promoting green growth, and advancing regulatory convergence and cooperation.

Photos and video are available of the meeting.

Leaders agreed to address two key next generation trade and investment issues facing the region. They committed to help small and medium-sized enterprises grow and better plug into global production chains. They also committed to promote effective, non-discriminatory and market-driven innovation policies, including by not conditioning government preferences on commercial goods and services on the location of the development or ownership of intellectual property.

Economies agreed to develop by 2012 a list of environmental goods that contribute to green growth and sustainable development on which economies are resolved to reduce applied tariff rates to five percent or less by the end of 2015. Economies will also eliminate non-tariff barriers, including local content requirements that distort environmental goods and services trade. The APEC economies also decided to phase out inefficient fossil fuel subsidies, setting up a reporting mechanism to track progress, and raised their APEC-wide energy intensity reduction target, to 45 percent by 2035.

Leaders committed to take specific steps by 2013 to implement good regulatory practices in their economies, including by ensuring internal coordination of regulatory work; assessing regulatory impacts; and conducting public consultation.

Leaders also expressed deep concerns regarding the impasse confronting the Doha Development Agenda.

"Fresh thinking involving innovative approaches is required, including possibilities that involve advancing specific parts of the Doha agenda where consensus might be reached on a provisional or definitive basis," Leaders said in their Declaration. Given the precarious position of the global economy, Leaders also shared their views on the state of the global economy, the sources of global growth, and what it means for job creation.

---

<sup>12</sup> "APEC's ultimate goal: a seamless regional economy", Página Oficial de Estados Unidos, E.U. [http://www.apec.org/Press/News-Releases/2011/1113\\_Leaders.aspx](http://www.apec.org/Press/News-Releases/2011/1113_Leaders.aspx).



### **3.1. 2011 Leaders' Declaration**

#### **The Honolulu Declaration - *Toward a Seamless Regional Economy***

The 19th APEC Economic Leaders' Meeting

In 1993, when the United States hosted the first Leaders' Meeting on Blake Island near Seattle, APEC Leaders hailed the rise of the Asia-Pacific's voice in the global economy. Today, as we gather in Honolulu, in the heart of the Pacific, APEC Leaders look out on a region that is performing beyond even the most optimistic expectations. Our region is now the vanguard for global growth, a status that we have achieved through a steady commitment to the APEC mission of regional economic integration and to the Bogor Goals of free and open trade and investment.<sup>13</sup>

We meet at a time of uncertainty for the global economy. Growth and job creation have weakened in many economies, and significant downside risks remain, including those arising from the financial challenges in Europe and a succession of natural disasters in our region.

These challenges have only strengthened our commitment to cooperation as the way forward. Building on the Yokohama Vision, we firmly resolve to support the strong, sustained, and balanced growth of the regional and global economy.

We recognize that further trade liberalization is essential to achieving a sustainable global recovery in the aftermath of the global recession of 2008-2009. We have deep concerns regarding the impasse confronting the Doha Development Agenda (DDA), and the reality is that a conclusion of all elements of the Doha agenda is unlikely in the near future. We will not complete the DDA if we continue to conduct negotiations as we have in the past, but none of us intends to abandon efforts that would allow for better progress toward the ultimate conclusion of the DDA. We instruct officials to approach the upcoming WTO Ministerial Conference and negotiations beyond it with a view to fresh thinking and a determination to begin exploring fresh and credible approaches. These include possibilities that involve advancing specific parts of the Doha agenda where consensus might be reached on a provisional or definitive basis.

As our economies and others continue to address evolving challenges and opportunities, it will be important for the WTO to contribute, with development as a continuing priority.

We reaffirm our pledge against protectionism through a standstill and extend this commitment through the end of 2015. We urge WTO Members meeting at the

---

<sup>13</sup> 2011 Leaders' Declaration. The Honolulu Declaration - *Toward a Seamless Regional Economy*. The 19th APEC Economic Leaders' Meeting. [http://www.apec.org/Meeting-Papers/Leaders-Declarations/2011/2011\\_aelm.aspx](http://www.apec.org/Meeting-Papers/Leaders-Declarations/2011/2011_aelm.aspx)

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

Eighth Ministerial Conference in December 2011 to build on the commitment made at APEC through agreement on an anti-protectionist pledge. We direct APEC Ministers Responsible for Trade to use the 2012 meeting in Kazan to assess ways to promote progress on the DDA in the WTO. We look forward to the conclusion of Russia's WTO accession process at the upcoming WTO Ministerial Conference.

In APEC this year, we have committed to taking concrete steps toward a seamless regional economy, in order to link our economies and markets ever closer together, to the benefit of all.

### Strengthening Regional Economic Integration and Expanding Trade

APEC's core mission continues to be further integration of our economies and expansion of trade among us. We come together in APEC to pursue these goals, recognizing that trade and investment are critical to job creation and greater economic prosperity for all our economies. We further recognize that strengthening regional economic integration also plays a key role in promoting regional peace and stability.

We have pursued these objectives in 2011 by addressing next-generation trade and investment issues, including through our trade agreements and a Free Trade Area of the Asia-Pacific, which is a major instrument to further APEC's regional economic integration agenda. Specifically, we will advance a set of policies to promote effective, non-discriminatory, and market-driven innovation policy to set a model for innovation in the region as the best path toward fostering innovations that will increase productivity and ensure economic growth (see Annex A). We also decided on areas of cooperation that could be included in our trade agreements to enhance the participation of small and medium-sized enterprises (SMEs) in global production chains (see Annex B).

In addition, we will take the following steps to further open markets and facilitate regional trade:

- Establish commercially useful de minimis values in our economies that will exempt low-value shipments from customs duties and streamline entry documentation requirements, as a key contribution to our goal of an APEC-wide 10 percent improvement in supply-chain performance by 2015;
- Undertake specific actions to address the top barriers that SMEs face in trading in the region to boost the capacity of these companies to contribute to economic growth and job creation in our economies;
- Play a leadership role in launching negotiations to expand the product coverage and membership of the WTO Information Technology Agreement, in order to build on the contribution this Agreement has made to promoting trade and investment and driving innovation in APEC economies;

- Launch the APEC Travel Facilitation Initiative to explore ways to make travel in the region faster, easier, and more secure;
- Implement our APEC New Strategy for Structural Reform plans by 2015 in order to reduce behind-the-border barriers and promote balanced, inclusive, and sustainable growth;
- Implement the APEC Cross Border Privacy Rules System to reduce barriers to information flows, enhance consumer privacy, and promote interoperability across regional data privacy regimes;
- Implement the Niigata Declaration on Food Security, and reaffirm our commitment to a standstill, first made by APEC Leaders in 2008, as it pertains to export restrictions and other WTO-inconsistent trade measures; and
- Facilitate commerce and promote economic growth by pursuing liberalization of air cargo services.

### Promoting Green Growth

We are committed to advancing our shared green growth objectives. We can and must address both the region's economic and environmental challenges by speeding the transition toward a global low-carbon economy in a way that enhances energy security and creates new sources of economic growth and employment.

We have advanced these objectives significantly in 2011. In 2012, economies will work to develop an APEC list of environmental goods that directly and positively contribute to our green growth and sustainable development objectives, on which we are resolved to reduce by the end of 2015 our applied tariff rates to 5% or less, taking into account economies' economic circumstances, without prejudice to APEC economies' positions in the WTO. Economies will also eliminate non-tariff barriers, including local content requirements that distort environmental goods and services trade (see Annex C). Taking these concrete actions will help our businesses and citizens access important environmental technologies at lower costs, which in turn will facilitate their use, contributing significantly to APEC's sustainable development goals.

We will also take the following steps to promote our green growth goals:

- Rationalize and phase out inefficient fossil-fuel subsidies that encourage wasteful consumption, while recognizing the importance of providing those in need with essential energy services, and set up a voluntary reporting mechanism on progress, which we will review annually;

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

- **Aspire to reduce APEC's aggregate energy intensity by 45 percent by 2035;**
- **Promote energy efficiency by taking specific steps related to transport, buildings, power grids, jobs, knowledge sharing, and education in support of energy-smart low-carbon communities;**
- **Incorporate low-emissions development strategies into our economic growth plans and leverage APEC to push forward this agenda, including through the Low-Carbon Model Town and other projects; and**
- **Work to implement appropriate measures to prohibit trade in illegally harvested forest products and undertake additional activities in APEC to combat illegal logging and associated trade.**

### Regulatory Convergence and Cooperation

Regulatory reform, including eliminating unjustifiably burdensome and outdated regulations, can boost productivity and promote job creation, while also protecting the environment and public health, safety, and security. In addition, as trade and investment flows become more globalized, greater alignment in regulatory approaches, including to international standards, is necessary to prevent needless barriers to trade from stifling economic growth and employment.

This year, we have advanced these objectives by committing to take specific steps by 2013 to implement good regulatory practices in our economies, including by ensuring internal coordination of regulatory work; assessing regulatory impacts; and conducting public consultation (see Annex D).

We will also take the following steps to increase convergence and cooperation in our regulatory systems:

- **Pursue common objectives to prevent technical barriers to trade related to emerging green technologies, including smart grid interoperability standards, green buildings, and solar technologies;**
- **Strengthen food safety systems and facilitate trade, including by supporting the Global Food Safety Fund – an innovative capacity-building partnership with the World Bank; and**
- **Ensure implementation of our APEC anti-corruption and open government commitments by 2014 through deeper cooperation in APEC.**

### Looking Forward

To promote strong, inclusive regional growth, we commit to take concrete actions to expand economic opportunities for women in APEC economies. We welcome

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

the San Francisco Declaration on Women and the Economy and pledge to monitor its implementation.

We applaud the contributions of the APEC Business Advisory Council (ABAC) to our work. Recognizing that private enterprise is the engine of trade, investment, and innovation, we have committed ourselves to enhancing the role of the private sector in APEC, through greater input into APEC's working groups and the establishment of new public-private Policy Partnerships. Expressing solidarity with the people affected by tragic natural disasters, we pledge to incorporate the private sector and civil society more substantively into our emergency preparedness efforts, as a critical piece of our efforts to build more resilient communities and businesses.

Recognizing the range of experiences and systems across APEC economies, we reaffirm the importance of supporting our ambitious vision for a seamless regional economy through our abiding commitment to delivering effective economic and technical cooperation.

Enormous progress has been made. But our work toward a truly seamless regional economy is only in the beginning stages. We instruct our ministers and officials to carry forward this work and to strengthen the economic foundation of our shared Asia-Pacific community. We look forward to reviewing further progress when we convene again during Russia's hosting of APEC in 2012.

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

### **3.2. Declaración de Líderes de 2011. La Declaración de Honolulu - *Hacia una economía regional sin fisuras***<sup>14</sup>

#### **La 19 reunión de líderes de APEC**

En 1993, cuando Estados Unidos fue anfitrión de la Reunión de Líderes de los primeros en Blake Island, cerca de Seattle, los Líderes de APEC celebraron el aumento de la voz de la región de Asia-Pacífico en la economía mundial. Hoy en día, cuando nos reunimos en Honolulu, en el corazón del Pacífico, los Líderes de APEC dan a una región al llevarse a cabo esta reunión, más allá incluso de las expectativas más optimistas. Nuestra región está a la vanguardia del crecimiento mundial, una posición que hemos logrado a través de un firme compromiso con la misión de la APEC de la integración económica regional y de las Metas de Bogor de libre y abierto comercio y la inversión.

Nos reunimos en un momento de incertidumbre para la economía mundial. El crecimiento y la creación de empleo se han debilitado en muchas economías, y los riesgos a la baja siguen siendo importantes, incluidos los derivados de los problemas financieros en Europa y una sucesión de desastres naturales en nuestra región.

Estos retos sólo han fortalecido nuestro compromiso con la cooperación y lo determinan como el camino a seguir. Sobre la base de la Visión de Yokohama, tenemos la firme determinación de apoyar el crecimiento fuerte, sostenido y equilibrado de la economía regional y mundial.

Reconocemos que la liberalización del comercio es esencial para lograr una recuperación sostenible a nivel mundial como consecuencia de la recesión mundial de 2008-2009. Tenemos profundas preocupaciones sobre el callejón sin salida frente a la Agenda de Desarrollo Doha (DDA), y la realidad es que una conclusión de todos los elementos de la agenda de Doha es poco probable en un futuro próximo. No vamos a completar el Programa de Doha si seguimos llevando a cabo las negociaciones como lo hemos hecho en el pasado, pero ninguno de nosotros tiene la intención de abandonar los esfuerzos que permitan un mayor progreso hacia la conclusión final de la DDA. Instruimos a las autoridades para acercarse a la próxima Conferencia Ministerial y las negociaciones más allá de él, con miras en nuevas ideas y la determinación de comenzar a explorar nuevos y creíbles enfoques.

Estos [enfoques] incluyen las posibilidades que implican el avance de partes específicas de la agenda de Doha, donde el consenso se pueda alcanzar de forma provisional o definitiva.

A medida que nuestras y otras economías siguen abordando los desafíos emergentes y las oportunidades, será importante para la OMC contribuir con el desarrollo como una prioridad permanente.

Reafirmamos nuestro compromiso contra el proteccionismo a través de un statu quo y ampliar este compromiso hasta finales de 2015. Instamos a la OMC a que

---

<sup>14</sup> Traducido por:

[http://translate.google.com.mx/translate?hl=es&langpair=en|es&u=http://www.apec.org/Meeting-Papers/Leaders-Declarations/2011/2011\\_aelm.aspx](http://translate.google.com.mx/translate?hl=es&langpair=en|es&u=http://www.apec.org/Meeting-Papers/Leaders-Declarations/2011/2011_aelm.aspx)

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

se reunieran los miembros en la Octava Conferencia de Ministros en diciembre de 2011 para construir el compromiso asumido en la APEC a través de un acuerdo sobre un compromiso anti-proteccionista. Nosotros, los Ministros directos de Comercio del APEC a utilizar la reunión de 2012 en Kazán para evaluar las formas de promover el progreso en el Programa de Doha en la OMC. Esperamos con interés la conclusión del proceso de adhesión a la OMC de Rusia en la próxima Conferencia Ministerial de la OMC.

En la APEC de este año, nos hemos comprometido a tomar medidas concretas hacia una economía regional sin fisuras, con el fin de vincular nuestras economías y los mercados cada vez más cerca, en beneficio de todos.

### **Fortalecimiento de la Integración Económica Regional y ampliar el comercio**

La misión principal de APEC sigue siendo una mayor integración de nuestras economías y la expansión del comercio entre nosotros. Nos reunimos en el APEC para lograr estos objetivos, reconociendo que el comercio y la inversión son fundamentales para la creación de empleo y una mayor prosperidad económica para todas nuestras economías. Además, reconocemos que el fortalecimiento de la integración económica regional también juega un papel clave en la promoción de la paz y la estabilidad regionales.

Hemos llevado a cabo estos objetivos en 2011 frente a la próxima generación de temas de comercio e inversión, entre ellos a través de nuestros acuerdos comerciales y un Área de Libre Comercio del Asia-Pacífico, que es un instrumento importante para promover la agenda de APEC regionales de integración económica. En concreto, vamos a avanzar en un conjunto de políticas para promover la efectiva y no discriminatoria y orientada al mercado la política de innovación para establecer un modelo para la innovación en la región como el mejor camino hacia el fomento de las innovaciones que aumenten la productividad y [asi] asegurar el crecimiento económico (véase el anexo A).

También se decidió en las áreas de cooperación que podrían ser incluidas en los acuerdos comerciales de nuestro país para mejorar la participación de las pequeñas y medianas empresas (PYME) en las cadenas globales de producción (véase el Anexo B).

Además, vamos a tomar los siguientes pasos para una mayor apertura de los mercados y facilitar el comercio regional:

- Establecer comercialmente útiles de valores mínimos en nuestras economías, que eximen de bajo valor los envíos de derechos de aduana y racionalizar los requisitos de entrada de documentación, como una contribución clave a nuestro objetivo de un por ciento de mejora de APEC-10 de ancho en el rendimiento de la cadena de suministro para el año 2015;
- Llevar a cabo acciones específicas para hacer frente a las principales barreras que enfrentan las PYME en el comercio en la región para impulsar la capacidad de estas empresas para contribuir al crecimiento económico y la creación de empleo en nuestras economías;
- Jugar un papel de liderazgo en el lanzamiento de negociaciones para ampliar la cobertura de productos y la pertenencia a la OMC el Acuerdo sobre Tecnología de

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

la Información, a fin de construir sobre la contribución de este Acuerdo se ha hecho para promover el comercio y la inversión e impulsar la innovación en las economías de APEC;

- Poner en marcha la Iniciativa de Viaje de Facilitación del APEC para explorar las maneras de hacer que los viajes en la región sean más rápidos, más fáciles y más seguros
- Implementar nuestra Nueva Estrategia de APEC para los planes de reforma estructural para el año 2015 con el fin de reducir las barreras detrás de las fronteras, y promover un crecimiento equilibrado, incluyente y sostenible;
- Implementar reglas del sistema en la frontera de APEC para reducir las barreras a los flujos de información, mejorar la privacidad de los consumidores, y promover la interoperabilidad a través de los regímenes regionales de protección de datos;
- Poner en práctica la Declaración de Niigata sobre Seguridad Alimentaria, y reafirmamos nuestro compromiso a un punto muerto, por primera vez por los líderes de APEC en 2008, lo que se refiere a restricciones de exportación y otros aspectos incompatibles con la OMC
- Facilitar el comercio y promover el crecimiento económico mediante la aplicación de la liberalización de los servicios aéreos de carga.

### **Promover el Crecimiento Verde**

Estamos comprometidos a avanzar en nuestros objetivos compartidos de crecimiento verde. Podemos y debemos afrontar los dos retos económicos y ambientales de la región, acelerando la transición hacia un global de bajas emisiones de carbono de una forma que aumenta la seguridad energética y crea nuevas fuentes de crecimiento económico y el empleo.

Hemos avanzado estos objetivos de manera significativa en 2011.

En 2012, las economías trabajarán para desarrollar una lista de la CEAP de bienes ambientales que contribuyen directa y positivamente a nuestro crecimiento verde y los objetivos de desarrollo sostenible, en el que estamos resueltos a reducir a finales de 2015 los tipos arancelarios aplicados al 5% o menos, teniendo en cuenta las economías de las circunstancias económicas, sin perjuicio de las economías de APEC, las posiciones en la OMC.

Las economías también eliminarán las barreras no arancelarias, incluidos los requisitos de contenido local que distorsionan los bienes ambientales y el comercio de servicios (ver Anexo C).

Tomando estas medidas concretas ayudar a nuestras empresas y los ciudadanos tener acceso a importantes tecnologías ambientales a costos más bajos, que a su vez facilitan su uso, lo que contribuye significativamente a los objetivos de desarrollo sostenible de la APEC.

También vamos a tomar las siguientes medidas para promover nuestros objetivos de crecimiento verde:

- Racionalizar y eliminar los ineficientes a los combustibles fósiles, los subsidios que fomentan el consumo derrochador, al tiempo que reconoce la importancia de proporcionar a los necesitados con servicios energéticos esenciales, y establecer



XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

un mecanismo de notificación voluntaria de progreso, que vamos a revisar cada año;

- Aspirar a reducir la intensidad energética global de la APEC en un 45 por ciento en 2035;
- Promover la eficiencia energética mediante la adopción de medidas concretas relacionadas con el transporte, los edificios, las redes eléctricas, trabajos, intercambio de conocimientos y educación en apoyo de energía inteligentes de bajo carbono comunidades;
- Incorporar de bajas emisiones de estrategias de desarrollo en nuestros planes de crecimiento económico y aprovechar la APEC para impulsar esta agenda, entre ellos a través de la Ciudad del modelo de bajo carbono y otros proyectos, y
- Trabajar para poner en práctica las medidas apropiadas para prohibir el comercio de productos forestales y la tala ilegal llevar a cabo actividades adicionales en el APEC para combatir la tala ilegal y el comercio asociado.

### **Convergencia y cooperación**

La reforma regulatoria, incluyendo la eliminación de las regulaciones onerosas injustificadamente y anticuado, puede aumentar la productividad y promover la creación de empleo, al mismo tiempo proteger el medio ambiente y la salud pública, la seguridad y la seguridad. Además, como los flujos de comercio e inversión cada vez más globalizado, una mayor armonización en los enfoques reguladores, incluyendo a los estándares internacionales, es necesario para evitar obstáculos innecesarios al comercio de sofocar el crecimiento económico y el empleo.

Este año, hemos avanzado en estos objetivos, al comprometerse a adoptar medidas concretas para el año 2013 para implementar buenas prácticas de reglamentación en nuestras economías, en especial asegurar la coordinación interna de trabajo de regulación, la evaluación de impactos regulatorios, y la realización de la consulta pública (véase el anexo D).

También tomaremos los pasos siguientes para aumentar la convergencia y la cooperación en los sistemas de regulación:

- perseguir objetivos comunes para evitar obstáculos técnicos al comercio relacionado con las nuevas tecnologías verdes, incluyendo las normas de la red de interoperabilidad inteligentes, edificios verdes, y las tecnologías de energía solar;
- Fortalecer los sistemas de inocuidad de los alimentos y facilitar el comercio, incluso mediante el apoyo del Fondo Global de Seguridad Alimentaria - una innovadora capacidad de asociación con el Banco Mundial, y
- Velar por la aplicación de nuestros compromisos de APEC del gobierno contra la corrupción y de código abierto para el año 2014 a través de una cooperación más profunda en APEC.

### **Mirando hacia el futuro**

Para promover un crecimiento fuerte, regional incluyente, nos comprometemos a tomar acciones concretas para ampliar las oportunidades económicas para las

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

mujeres en las economías de APEC. Damos la bienvenida a la Declaración de San Francisco sobre la Mujer y la Economía y el compromiso de vigilar su aplicación.

Aplaudimos a los aportes de la APEC Business Advisory Council (ABAC) a nuestro trabajo. Reconociendo que la empresa privada es el motor del comercio, la inversión y la innovación, nos hemos comprometido a fortalecer el papel del sector privado en el APEC, a través de una mayor participación en grupos de trabajo de APEC y el establecimiento de nuevas alianzas políticas públicas y privadas. Expresando su solidaridad con las personas afectadas por trágicos desastres naturales, nos comprometemos a incorporar al sector privado y la sociedad civil de manera más sustantiva en nuestros esfuerzos de preparación para emergencias, como una pieza fundamental de nuestros esfuerzos por construir comunidades más resistentes y las empresas.

Reconociendo la amplia gama de experiencias y sistemas a través de las economías de APEC, reafirmamos la importancia de apoyar nuestra visión ambiciosa para una economía regional sin fisuras a través de nuestro compromiso permanente con la prestación de cooperación técnica y económica efectiva.

Los progresos se han realizado enormes.

Sin embargo, nuestro trabajo hacia una economía regional verdaderamente perfecta es sólo en las etapas iniciales.

Instruimos a nuestros ministros y funcionarios para llevar adelante este trabajo y para fortalecer la base económica de nuestra compartida comunidad Asia-Pacífico.

Esperamos con interés examinar el progreso cuando nos reunamos de nuevo durante [la próxima reunión] de Rusia de la APEC en 2012.

### **3.3. 2011 Leaders' Declaration. Annexes**

Annex A - Promoting Effective, Non-Discriminatory, and Market-Driven Innovation Policy

Annex B - Enhancing Small and Medium-Sized Enterprises Participation in Global Production Chains

Annex C - Trade and Investment in Environmental Goods and Services

Annex D - Strengthening Implementation of Good Regulatory Practices  
2011 Economy Representatives

#### Declaración de Líderes de 2011

Anexo A - Promover la efectiva y no discriminatoria, y la impulsada por el mercado de Política de Innovación

Anexo B - Mejorar la participación de las empresas pequeñas y medianas empresas en cadenas globales de producción Anexo C - Comercio e Inversión en Bienes y Servicios Ambientales

Anexo D - reforzar la implantación de Buenas Prácticas Regulatorias  
2011 Representantes de Economía

### **3.4. Joint statement: APEC Ministers agree on enhanced trade, green growth, regulatory reform**

APEC Ministers today committed to concrete actions to strengthen economic integration and expand trade, promote green growth and advance regulatory convergence and cooperation to achieve economic growth in the region.<sup>15</sup>

At the end of their annual meeting, chaired this year by U.S. Secretary of State Hillary Rodham Clinton and U.S. Trade Representative Ron Kirk, APEC Ministers released a joint statement outlining specific initiatives to advance the three priority areas.

“Global trends and world events have given us a full and formidable agenda, and the stakes are high for all of us.” said Secretary Clinton in her opening remarks.

“We are each trying to generate balanced, inclusive, sustainable growth that delivers good jobs for our citizens; economic, social, and environmental progress for our nations; and shared prosperity for this region.”

In their joint statement, Foreign and Trade Ministers agreed to actions on integration and trade, including by addressing next-generation trade and investment issues that a future Free Trade Area of the Asia-Pacific should contain.

“APEC has traditionally been a laboratory for some of the best and newest ideas in global commerce. We believe the outcomes of this year will keep APEC’s agenda on the cutting edge for the next 20 years. We want to ensure that new regional

---

<sup>15</sup> “Joint statement: APEC Ministers agree on enhanced trade, green growth, regulatory reform”,  
Página Oficial Apec Estados Unidos. E.U. [http://www.apec.org/Press/News-Releases/2011/1111\\_amm.aspx](http://www.apec.org/Press/News-Releases/2011/1111_amm.aspx).

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

agreements anticipate and address 21st century issues relevant to business in the region,” said Ambassador Kirk.

“We also have successfully addressed challenges that small and medium-sized businesses face when doing business in the region,” said Ambassador Kirk when he discussed the outcomes of the APEC Ministerial Meeting at a joint press conference today.

Trade Ministers also discussed the Doha Development Agenda and released a standalone statement emphasizing “our collective deep concern regarding the impasse that now clearly confronts” the agenda and the reality that a conclusion of all elements is unlikely in the near future.

They committed to approaching the World Trade Organization trade negotiations “with a view to fresh thinking and a determination to begin exploring different, innovative and credible approaches.”

Ministers also reaffirmed and extended their commitment through 2015 to refrain from raising new barriers to investment or to trade in goods and services, imposing new export restrictions, or implementing WTO-inconsistent measures in all areas. APEC Ministers acknowledged the uncertain global trading environment, including signs of increased protectionist measures, which continue to be a matter of serious concern.

Other areas targeted for action include: improving supply chain performance by establishing de minimus values that exempt shipments from customs duties; promoting trade and investment in environmental goods and services; and strengthening good regulatory practices by ensuring internal coordination of rule-making, assessing the impact of regulations, and conducting public consultations in APEC economies.

Secretary Clinton also hosted a High-Level Policy Dialogue with Ministers, senior officials and business leaders on reducing disaster risk and strengthening economic resiliency, in the wake of the Japan earthquake and tsunami, floods in Thailand and other recent natural disasters in the region.

Ministers issued a standalone statement calling on officials to work towards improving disaster resiliency, including by working with businesses to develop specific tools to help them prepare for natural disasters.

Secretary Clinton hosted a second High-Level Policy Dialogue on open governance, which, along with transparency, is critical to economic competitiveness, leading to sustainable economic growth.

“We share the belief that markets, trade, and investment are vital to our prosperity,” Secretary Clinton said. “So today, I look forward to hearing from everyone about ways we can continue to build an enduring regional economic architecture that is open, free, transparent, and fair.”

Releasing a standalone statement, Ministers said good governance should continue to be an APEC priority, taking stock of the group’s recent efforts to promote good governance, encourage ethical business practices and fight corruption.

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011



**Líderes de APEC se reúnen en Honolulu, Hawaii**



**EE.UU. El presidente Barack Obama (izquierda), Primer Ministro de Australia Julia Gillard (derecha)**



XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011



**El primer ministro japonés, Yoshihiko Noda, (izquierda), EE.UU. El presidente Barack Obama (centro), el presidente ruso, Dmitry Medvedev (derecha)**



XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

## **4. Participación de México en APEC 2011.**

### **Notas periodísticas**

### **Cancelación de la participación del Presidente Felipe Calderón a la XIX Reunión APEC**

El presidente de México Felipe Calderón Hinojosa junto con el secretario de Economía Bruno Ferrari y la Secretaria de Relaciones Exteriores Patricia Espinoza, tenían planeado asistir a la XIX Reunión de Líderes que se llevaría a cabo el día 12 y 13 de Noviembre en Honolulu Hawaii.

En dicha reunión se tocarían temas sobresalientes como son: 1) La Integración económica regional y expansión del comercio; 2) crecimiento verde y, 3) cooperación regulatoria, entre otros

Sin embargo un día antes de que se llevara a cabo la reunión de líderes sucedió un trágico deceso en México, ya que el Secretario de Gobernación Francisco Blake Mora junto con su equipo de trabajo sufren un grave accidente aéreo en donde pierden la vida, lo cual origina que el Presidente Calderón cancelara la asistencia y reuniones previstas para el día siguiente, debido a que encabezaría el funeral de los fallecidos, por lo que era imposible estar en la reunión.

### **Calderón viajará a Hawaii para reunión de APEC**

México, DF.- El presidente Felipe Calderón informó al Senado que se ausentará del país, del 11 al 14 de este mes, para participar en la XIX Reunión de Líderes Económicos del Mecanismo de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC).<sup>16</sup>

Felipe Calderón participará en el encuentro que se llevará a cabo en Honolulu, Hawaii, los días 12 y 13 de noviembre. Además, el Presidente intervendrá en la Cumbre de Líderes de América del Norte, que tendrá lugar en Honolulu.

El oficio de notificación de la Secretaría de Gobernación se envió a las comisiones de Relaciones Exteriores, Relaciones Exteriores Asia-Pacífico y Relaciones Exteriores, América del Norte

### **Viajará Calderón a Hawaii**

El presidente Felipe Calderón Hinojosa, anunció al pleno del Senado de la República que viajará del 11 al 14 de noviembre Honolulu, Hawaii (Estados

---

<sup>16</sup> Notimex. "Calderón viajará a Hawaii para reunión de APEC". México 04 de noviembre de 2011 <http://www.aztecanoticias.com.mx/notas/mexico/80372/calderon-viajara-a-hawai-para-reunion-de-apec>

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

Unidos), para participar en XIX Reunión de Líderes Económicos del Mecanismo de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC).<sup>17</sup>

En el comunicado que envió el subsecretario de la Secretaría de Gobernación, Rubén Alfonso Fernández Aceves, también da cuenta que los días 12 y 13 de noviembre, participará en la Cumbre de Líderes de América del Norte, que tendrá lugar en esa misma ciudad

## **Presidente mexicano Felipe Calderón participará en reunión de APEC de Hawaii**

El presidente de México, Felipe Calderón, participará en la XIX Reunión de Líderes Económicos del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) que se celebrará en Honolulu (Hawaii, Estados Unidos) este mes, informó el viernes el Senado.<sup>18</sup>

Calderón envió este viernes a la cámara la solicitud de permiso para participar en el cónclave que se desarrollará los días 12 y 13 de noviembre, añadió el Senado. El presidente aprovechará el viaje para participar igualmente en la Cumbre de Líderes de América del Norte, que tendrá lugar en esa misma ciudad también el día 13, concluyó.

## **Obama, Calderón y Harper se reunirán en Hawaii**

WASHINGTON (Notimex).- El presidente Barack Obama recibirá a su colega de México, Felipe Calderón, y al primer ministro de Canadá, Stephen Harper, en Hawaii el próximo 13 de noviembre, anunció hoy la Casa Blanca.<sup>19</sup>

El encuentro en Honolulu, Hawaii, se enmarcará en los contactos que los tres líderes de estas naciones han celebrado de manera regular durante la última década, añadió la sede del gobierno estadounidense en un comunicado difundido este viernes.

El encuentro va a descansar sobre la amplia y permanente cooperación entre Estados Unidos, Canadá y México', apuntó la casa presidencial.

Los temas que los mandatarios abordarán durante su encuentro incluyen seguridad ciudadana, energía, cambio climático, competitividad, el papel de sus países en la economía global y temas políticos, de acuerdo con el documento.

---

<sup>17</sup> "Viajará Calderón a Hawaii". Ciudad y Poder, Querétaro, México 04 de Noviembre de 2011. [http://www.ciudadypoder.com.mx/index.php?option=com\\_k2&view=item&id=18582:viajar%C3%A1-calder%C3%B3n-a-hawai&Itemid=3](http://www.ciudadypoder.com.mx/index.php?option=com_k2&view=item&id=18582:viajar%C3%A1-calder%C3%B3n-a-hawai&Itemid=3)

<sup>18</sup> "Presidente mexicano Felipe Calderón participará en reunión de APEC de Hawaii" Buscador Terra, España. Sección Mundo. 04 de noviembre de 2011 <http://www.terra.com.mx/noticias/articulo/1241452/Presidente+mexicano+Felipe+Calderon+participara+en+reunion+de+APEC+de+Hawai.htm>

<sup>19</sup> "Obama, Calderón y Harper se reunirán en Hawaii" Diario de Yucatán, México <http://www.yucatan.com.mx/20111028/nota-13/192340-obama-calderon-y-harper-se-reuniran-en-hawai.htm>



XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

El encuentro sucederá al que celebraron los tres líderes en la occidental ciudad de Guadalajara en agosto de 2009 cuando el presidente Calderón sirvió como anfitrión.

### **Calderón cancela participación en Cumbre APEC**

El presidente Felipe Calderón canceló su viaje a Hawai, donde participaría en la Cumbre de Líderes de APEC, debido al fallecimiento del secretario de Gobernación, José Francisco Blake Mora, así como de su equipo de trabajo.<sup>20</sup>

La Presidencia informó la decisión del mandatario, quien en estos momentos se encuentra reunido con la esposa del fallecido Blake Mora, Gloria Cosío y la familia Blake Cosío.

En la reunión, que albergará a jefes de estado y de gobierno para hablar de la actividad económica de la zona Asia-Pacífico, se llevará a cabo el sábado y domingo.

En breve se espera que el primer mandatario de México ofrezca un mensaje a los medios en la Residencia Oficial de Los Pinos, tras el lamentable suceso.

### **Calderón cancela su participación en cumbres de APEC y Norteamérica en Hawai**

MÉXICO.- El presidente de México, Felipe Calderón, canceló este viernes su asistencia a la reunión del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) y de líderes de América del Norte tras la muerte en un accidente de helicóptero de su ministro de Gobernación, Francisco Blake, dijeron a Efe fuentes oficiales.<sup>21</sup>

El mandatario tenía previsto desarrollar este día una gira de trabajo por el estado de Baja California, fronterizo con Estados Unidos, y por la noche viajar a Hawai para asistir mañana sábado a la cumbre de líderes económicos de los países Asia Pacífico pero todos los actos fueron cancelados.

Las fuentes de la Presidencia precisaron que Calderón encabezará un funeral de Estado que se celebrará mañana en el Campo Marte de Ciudad de México por el ministro Blake y los demás fallecidos.

El próximo domingo estaba prevista una reunión de Calderón con el presidente estadounidense, Barack Obama, y con el primer ministro canadiense, Stephen Harper, para tratar temas de interés trilateral.

---

<sup>20</sup> ROSAS, Tania. "Calderón cancela participación en Cumbre APEC", Diario El Economista, México. <http://eleconomista.com.mx/sociedad/2011/11/11/calderon-cancela-participacion-cumbre-apec>

<sup>21</sup> EFE "Calderón cancela su participación en cumbres de APEC y Norteamérica en Hawai" Servicios informativos nacionales en internet, República Dominicana. 11 de noviembre del 2011 <http://www.noticiassin.com/2011/11/calderon-cancela-su-participacion-en-cumbres-de-apec-y-norteamerica-en-hawai/>

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

En el portal de Presidencia se borró la lista de actividades que había para hoy y se colocó un moño (lazo) negro en señal de duelo.

El Foro de APEC integra a las veintiún economías más importantes de la cuenca del Pacífico, que representan el 54 % del PIB mundial y el 44 % del comercio internacional, y centra sus trabajos en promover la liberalización del comercio y la inversión en la región.

El APEC está integrado por Australia, Brunei Darussalam, Canadá, Chile, China, Hong Kong, Indonesia, Japón, Corea, Malasia, México, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea, Perú, Filipinas, Rusia, Singapur, Taiwán, Tailandia, Estados Unidos y Vietnam.

### **Participa la Secretaria de Relaciones Exteriores, Patricia Espinosa en la XXIII Reunión Ministerial del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC)**

La Secretaria de Relaciones Exteriores, Embajadora Patricia Espinosa Cantellano, participó en la XXIII Reunión Ministerial del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC), celebrada en Honolulu, Hawaii, Estados Unidos.<sup>22</sup>

El encuentro consistió en Diálogos de Alto Nivel sobre Capacidad de Recuperación ante Desastres, y sobre Gobernanza Abierta y Crecimiento Económico, los cuales se vieron enriquecidos con las aportaciones de representantes del sector privado (empresarios, académicos y ONGs) de las economías miembros de APEC.

Los Cancilleres compartieron sus puntos de vista sobre la cooperación y la arquitectura regionales, asimismo, conversaron sobre las lecciones aprendidas a partir de los desastres naturales enfrentados recientemente en la región de Asia-Pacífico, a fin de promover una mejor coordinación, el aprovechamiento eficiente de los recursos y la creación de capacidades para mejorar la preparación, respuesta y recuperación ante emergencias de este tipo.

Los Cancilleres adoptaron una declaración que subraya la importancia de la participación de las asociaciones público-privadas en los esfuerzos para enfrentar estos desastres.

Durante el Diálogo sobre Gobernanza Abierta y Crecimiento Económico, la Canciller Patricia Espinosa destacó la activa participación de México en este tema, así como la importancia de construir gobiernos más responsables y transparentes que entiendan mejor las necesidades de nuestras sociedades y contribuyan a crear confianza para reanudar el crecimiento económico.

Como resultado del diálogo, los Cancilleres adoptaron una declaración que promueve la integridad, la gobernanza abierta, la transparencia y la participación ciudadana. Durante el Diálogo sobre Gobernanza Abierta y Crecimiento

---

<sup>22</sup> *Participa la Secretaria de Relaciones Exteriores, Patricia Espinosa en la XXIII Reunión Ministerial del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC)*. Secretaria de Relaciones Exteriores. Sala de Prensa. 13 de noviembre del 2011. México. Comunicado No. 407. <http://saladeprensa.sre.gob.mx/index.php/es/comunicados/782-407>

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

Económico, la Secretaria Espinosa destacó la activa participación de México en este tema.

Por otra parte, la Declaración de la XXIII Reunión Ministerial de APEC destaca las medidas que los Ministros acuerdan llevar a cabo para fortalecer la integración económica regional y lograr un crecimiento equilibrado, incluyente, sostenible, innovador y seguro.

Asimismo, la Secretaria Espinosa sostuvo reuniones bilaterales con sus homólogos de Corea, China, Japón y Tailandia, país con el que suscribió un Memorándum de Entendimiento para el establecimiento del Mecanismo de Consultas Políticas México-Tailandia; y participó en una reunión de Cancilleres y Ministros de Comercio de México y Nueva Zelanda.

El Secretario de Economía Bruno Ferrari y la Canciller Espinosa participan, en representación del Presidente Felipe Calderón Hinojosa, en las actividades de la XIX Reunión de Líderes Económicos de APEC, que hoy concluyen.

APEC está conformado por 21 economías de la región Asia-Pacífico; por el Continente Americano son miembros, Canadá, Estados Unidos, Chile, México y Perú

## 5. Notas APEC 2011

### APEC se reunirá en Hawái en 2011

Washington. Los ministros de Finanzas del Foro de Cooperación Asia Pacífico (APEC) se reunirán el 10 de noviembre del 2011 en Hawái, días antes de la cita de los jefes de Estado de la agrupación, dijo este lunes el Departamento del Tesoro estadounidense.<sup>23</sup>

La reunión de los ministros, que se celebrará en Honolulu, tendrá lugar antes del encuentro de los presidentes del grupo el 12 y 13 de noviembre del 2011.

"Estados Unidos usará la oportunidad de presidir el APEC en el 2011 para resaltar el vasto potencial que tiene la región de Asia-Pacífico para las compañías y trabajadores estadounidenses, para ayudar a modelar el futuro de la arquitectura regional y para promocionar la misión central del APEC de impulsar una cooperación económica de beneficio mutuo", dijo el Tesoro.

Los 21 miembros del foro son Estados Unidos, China, Japón, Canadá, Australia, Brunéi, Chile, Hong Kong, Indonesia, Malasia, México, Nueva Zelanda, Papua Nueva Guinea, Perú, Filipinas, Rusia, Singapur, Corea del Sur, Taiwán, Tailandia y Vietnam.

### APEC: en búsqueda de la demanda global

Lo que hace diferente esta Cumbre que pretende establecer los acuerdos firmes Hacia una Economía Regional Sin Costuras, son sus propósitos específicos, dado que, a excepción de Japón, todas las economías de APEC —incluyendo México que creció a una tasa de 3.7% en el tercer trimestre— continúan creciendo, pero están viendo desacelerar sus flujos de comercio, inversión, financiamiento.<sup>24</sup>

En paralelo a la reunión de mandatarios (asiste por supuesto el presidente **Felipe Calderón** ya como líder del G20), se realiza la reunión de CEO's con los presidentes y ministros de finanzas, economía y comercio y, de hecho, el secretario de Economía, **Bruno Ferrari**, y la secretaria de Relaciones Exteriores, **Patricia Espinosa**, están en la reunión de ministros que prepara acuerdos concretos en materia de: 1) Integración económica regional y expansión del comercio; 2) crecimiento verde y, 3) cooperación regulatoria.

Si lo ve. Hoy Europa, región que representa menos de 20% del comercio global y del PIB mundial está afectada de raíz, mientras que la región APEC que representa 40% del flujo mundial de comercio y 54% del PIB tiene una enorme oportunidad de vitalizarse, incluyendo Estados Unidos. De ahí el acercamiento a Hawái, que no es una casualidad.

---

<sup>23</sup>"APEC se reunirá en Hawái en 2011", Sitio de los Negocios Globales de América Latina, Washington <http://www.americaeconomia.com/economia-mercados/comercio/apec-se-reunira-en-hawai-en-2011>.

<sup>24</sup> SALGADO, Alicia. "APEC: en búsqueda de la demanda global". Diario Excelsior. México. 11 de noviembre del 2011. [http://excelsior.com.mx/index.php?m=nota&seccion=&cat=13&id\\_nota=782784](http://excelsior.com.mx/index.php?m=nota&seccion=&cat=13&id_nota=782784)

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

La agenda de México en la cumbre no es de protocolo. Nuestro país es el 14 del mundo en términos de participación en flujos de comercio e inversión y la economía 13, pero el comercio sin costuras es uno de los temas más importantes para el crecimiento de los flujos económicos en toda la Cuenca del Pacífico, en parte por los temas de seguridad, pero en mucho porque el encadenamiento productivo global, los temas de crecimiento verde, la promoción de códigos de ética en biofarmacéuticos para evitar actos de corrupción, los fenómenos de triangulación comercial o de *piratería*, así como barreras no arancelarias, se han incrementado a raíz de la presión de empresarios y políticos locales para proteger sus mercados.

## **APEC busca posicionarse como pilar de estabilidad y presiona a Europa**

Las 21 economías del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) reunidas en Hawai pidieron el jueves a Europa medidas rápidas para detener su crisis de deuda, y se posicionaron así como una región pilar del crecimiento y la estabilidad.<sup>25</sup>

En la primera reunión de alto nivel del APEC, los ministros de Finanzas de esta región que concentra el 44% del comercio mundial urgieron a Europa a aplicar un "plan fuerte" contra la crisis de la deuda, que "amenaza" el crecimiento global.

"La crisis en Europa sigue siendo el principal desafío para el crecimiento global. Es crucial que Europa se mueva rápido para aplicar un plan fuerte para restaurar la estabilidad financiera", dijo el secretario estadounidense del Tesoro, Tim Geithner, tras el encuentro de ministros.

En rueda de prensa, el funcionario indicó que "el marco básico" de los planes de Europa para solucionar la crisis es "bueno". Pero el viejo continente debe adoptar medidas "con la fuerza" y al ritmo "que los mercados requieren".

El foro tiene lugar en momentos que en Italia pone en tensión a los mercados del mundo por su elevado nivel de endeudamiento que alcanza 120% del PIB o 1,9 billones de euros, con tasas de interés para la deuda a 10 años que el miércoles superaron la barrera de 7% anual, un nivel que muchos analistas consideran insostenible a mediano y largo plazo.

Y aunque Grecia designó el jueves a Lucas Papademos como primer ministro de un gobierno de unidad nacional que deberá adoptar nuevas medidas de austeridad, en Italia, a las dificultades con la deuda se suma la incertidumbre política tras la anunciada dimisión del premier Silvio Berlusconi.

Por demás grave, la situación en Europa sigue deteriorándose y las perspectivas para el año próximo son poco halagüeñas.

"El crecimiento se ha detenido en Europa y podríamos entrar en una nueva fase de recesión", advirtió el jueves Olli Rehn, comisario europeo de Asuntos

---

<sup>25</sup> "APEC busca posicionarse como pilar de estabilidad y presiona a Europa". Sociedad Suiza de Radiodifusión y Televisión. Swissinfo. 11 de noviembre del 2011. Suiza [http://www.swissinfo.ch/spa/suiza\\_y\\_el\\_mundo/internacional/APEC\\_busca\\_posicionarse\\_como\\_pilar\\_de\\_estabilidad\\_y\\_presiona\\_a\\_Europa.html?cid=31546898](http://www.swissinfo.ch/spa/suiza_y_el_mundo/internacional/APEC_busca_posicionarse_como_pilar_de_estabilidad_y_presiona_a_Europa.html?cid=31546898).

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

Monetarios, en un sombrío informe con las previsiones de otoño boreal de la Comisión Europea. "La economía mundial ingresó nuevamente en una zona de peligro", dijo.

Las economías del APEC, con Estados Unidos a la cabeza, intentan posicionarse como "el centro de gravedad estratégico y económico" del planeta, en palabras de la secretaria de Estado norteamericana, Hillary Clinton.

En un discurso que perfiló la postura del país anfitrión de cara a la cumbre de líderes del APEC el domingo, Clinton sostuvo que llegó el momento de un "sistema transpacífico más dinámico y duradero" que "promueva la seguridad, prosperidad y valores universales" y "aliente una cooperación efectiva en la escala que los desafíos de hoy requieren".

Estados Unidos lidera un acuerdo comercial transpacífico de libre comercio (TPP por sus siglas en inglés) que integraría a nueve países del área -incluidos Perú y Chile-, y al cual podría sumarse Japón, la tercera economía mundial.

El pacto, cuyo marco de negociación podría ser anunciado este fin de semana en Hawaii, despierta críticas de China que ya señaló que los objetivos de Washington para el encuentro del APEC 2011 son "demasiado ambiciosos".

Los empresarios de la región Asia-Pacífico pidieron el que las negociaciones para el TPP se cierren en el primer semestre de 2012.

Los líderes de las 21 economías del APEC sostendrán su cumbre el domingo, en la que estarán presentes entre otros los presidentes Barack Obama (Estados Unidos), Hu Jintao (China), Dimitri Medvedev (Rusia), y mandatarios de tres países latinoamericanos: Sebastián Piñera (Chile), Felipe Calderón (México) y Ollanta Humala (Perú), que hace su debut en este foro.

## **La APEC comienza reuniones con crisis en Italia**

### **EU planea impulsar un acuerdo marco comercial**

HONOLULU, Estados Unidos - Las 21 economías del Foro de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC) comienzan su reunión anual este jueves en Hawaii, Estados Unidos, con la crisis de la deuda en Italia que sacude a los mercados como telón de fondo.<sup>26</sup>

Este foro que reúne a algunas de las economías más poderosas del planeta como Estados Unidos, China y Rusia, junto con otras en desarrollo, todas con costa al Pacífico, avanza desde su fundación en 1989 en la reducción de los aranceles y barreras al comercio entre sus miembros.

Es un objetivo que Estados Unidos, anfitrión de la cita de Honolulu y abocado a duplicar sus exportaciones, tiene el mayor interés en promover en un contexto de fuerte inestabilidad global.

Para ello apuesta fuerte a la cuenca del Pacífico, que reúne 40% de la población mundial, más del 50% del PIB y el 44% del comercio del planeta.

---

<sup>26</sup> "La APEC comienza reuniones con crisis en Italia" Univisión. Economía y negocios, 10 de noviembre del 2011. Estados Unidos <http://dinero.univision.com/economia-y-negocios/noticias-economicas/article/2011-11-10/apec-reunion-comercio-estados-unidos-economia>

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

"De hecho, casi todos los esfuerzos que haremos hacia ese objetivo (de aumentar el comercio exterior) tienen lugar en esta parte del mundo", resumió el asesor adjunto de Seguridad Nacional y Comunicación Estratégica Ben Rhodes, para explicar la importancia que el presidente Barack Obama asigna a la cumbre del APEC y a la región en su conjunto.

#### Crisis europea

La cita tendrá lugar con el telón de fondo de la crisis en Italia, que el miércoles arrastró a fuertes bajas a las principales bolsas europeas y americanas, luego de que las tasas de interés italianas a 10 años superaron la barrera psicológica de 7% anual.

Muchos analistas consideran este nivel de intereses insostenible a mediano y largo plazo, dado el tamaño colosal de la deuda italiana, que alcanza 1.9 billones de euros o 120% del PIB.

El jueves, cuando comienzan los debates ministeriales del APEC, Italia -tercera economía de la Eurozona- hará una emisión de deuda que servirá de prueba sobre su fortaleza.

Los ministros de Finanzas del APEC se reunirán el jueves en un encuentro presidido por el estadounidense Tim Geithner, encargado de comunicar las conclusiones de la reunión a la prensa.

La reunión del APEC, que concluye el domingo con la cumbre de presidentes y mandatarios del Asia-Pacífico en un turístico hotel frente a la famosa playa hawaiana de Waikiki, dará el marco a un foro de dirigentes de empresa y a varias cumbres presidenciales bilaterales.

El anfitrión Barack Obama se encontrará con sus pares de Rusia, Dimitri Medvedev, y China, Hu Jintao. También tendrá lugar una cumbre de mandatarios de los países del TLCAN, el Área de Libre Comercio de América del Norte que reúne a Estados Unidos, Canadá y México.

#### Acuerdo marco

Alentado por la ratificación de los acuerdos de libre comercio (TLC) con Corea del Sur, Panamá y Colombia en octubre pasado, Obama espera poder anunciar en Hawai un acuerdo marco para impulsar el TPP, un tratado transpacífico de asociación comercial entre nueve países del grupo APEC.

El TPP reúne a Brunei, Chile, Nueva Zelanda, Singapur, Estados Unidos, Australia, Perú, Vietnam y Malasia, alrededor de un pacto que incluiría servicios, mercados financieros y estrictas pautas en derechos intelectuales, y al cual Japón podría anunciar su intención de adherir esta semana.

En un contexto de alto y persistente desempleo en Estados Unidos, con una tasa de paro que alcanza el 9% y solo logró reducirse 0.1 puntos porcentuales en octubre después de seis meses, los exportadores estadounidenses abogan por dinamizar la búsqueda de acuerdos que abran puertas para sus ventas al exterior. La Cámara de Comercio estadounidense pidió el miércoles, en vísperas de que se inicien los primeros debates ministeriales del APEC en Hawai, que Washington busque acuerdos de libre comercio con Brasil, India y Egipto.

"Teniendo en cuenta sus perspectivas económicas y su importancia geopolítica, Brasil, Egipto e India son potenciales socios para un TLC", declaró el titular de la Cámara, Thomas Donohue.

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

Brasil no forma parte del bloque y por ser parte del Mercosur junto a Argentina, Paraguay y Uruguay, no puede firmar un TLC con un tercer país sin la autorización del grupo regional. Pero las afirmaciones de Donohue muestran la preocupación por aumentar las exportaciones norteamericanas en un contexto de inestabilidad global.

## **Mandatario destacó objetivos de participación chilena en APEC 2011**

El Presidente de la República, Sebastián Piñera, llegó esta mañana a Honolulu, Hawaii, para participar en la Cumbre APEC 2011. Su primera actividad fue visitar la Base Naval de Pearl Harbor.<sup>27</sup>

Durante un encuentro con la prensa, el Mandatario se refirió a los objetivos de este viaje, “hemos venido a esta Cumbre de APEC con dos propósitos: buscar y profundizar nuevos mercados para las exportaciones chilenas, para así generar más empleos, más progreso y más oportunidades para los chilenos”, manifestó.

El Jefe de Estado añadió que “también esperamos dar un gran paso adelante en la iniciativa Transpacífico Partnership, que va a significar la creación de un área de libre comercio con países a ambos lados del Pacífico, en Asia y en América, que puede ser el área de libre comercio más grande del mundo”.

El intercambio comercial de Chile con las otras 20 economías de APEC el año pasado fue de US\$ 75.997 millones, compuesto de US\$ 43.532 millones de exportaciones y US\$ 32.465 millones de importaciones. Por su parte, la inversión directa materializada de las economías de APEC en Chile (1974-2011) fue de US\$ 43.905 millones (60% del total de la inversión extranjera directa materializada en Chile). La inversión chilena en economías APEC llegó a US\$ 17.209 millones el 2010 (28,5% del total de la inversión de Chile en el mundo).

Al respecto, el Mandatario resaltó que el 60% de las exportaciones chilenas van a países que son miembros de APEC. “Por lo tanto, espero que este viaje sea muy fructífero y muy fecundo para los intereses de Chile. Así habrán más oportunidades, más empleo y mejor calidad de vida para todos los chilenos”, finalizó.

## **Frente unido, buscan en la APEC ante la crisis europea**

Honolulu, 10 de noviembre. Las 21 economías del Foro de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC), cada vez más alarmadas por el empeoramiento de la crisis de deuda de Europa, buscaron un frente unido el jueves para presionar por una acción europea más audaz mientras refuerzan sus propias economías contra las consecuencias. Este foro, que reúne a algunas de las economías más poderosas del planeta, como Estados Unidos, China y Rusia, junto con otras en

---

<sup>27</sup> “Mandatario destacó objetivos de participación chilena en APEC 2011”. Página Oficial del Gobierno de Chile, Santiago, Chile. 11 de noviembre del 2011. <http://www.gob.cl/destacados/2011/11/11/mandatario-destaco-objetivos-de-participacion-chilena-en-apec.htm>



XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

desarrollo, todas con costa en el Pacífico, avanza desde su fundación en 1989 en la reducción de aranceles y barreras al comercio.<sup>28</sup>

“De hecho, casi todos los esfuerzos que haremos hacia ese objetivo (de aumentar el comercio exterior) tienen lugar en esta parte del mundo”, resumió el asesor adjunto de Seguridad Nacional y Comunicación Estratégica, Ben Rhodes, para explicar la importancia que el presidente Barack Obama asigna a la cumbre del APEC y a la región en su conjunto.

Es un objetivo que Estados Unidos, anfitrión en Honolulu y abocado a duplicar sus exportaciones, tiene el mayor interés en promover. Para ello apuesta fuerte a la cuenca del Pacífico, que reúne 40 por ciento de la población mundial, más de 50 por ciento del PIB y 44 por ciento del comercio del planeta.

El asesinato de un hombre en Hawai por un agente de seguridad del Departamento de Estado el pasado sábado dio impulso a los manifestantes antiglobalización, que anunciaron que planean marchas de protesta contra la cumbre del foro Asia-Pacífico el fin de semana en Honolulu.

Tanto activistas como funcionarios de seguridad descartan una versión hawaiana del movimiento Ocupa Wall Street, de Nueva York, debido a las fuertes medidas de seguridad en Hawai y a lo remoto de la localización del foro.

## **APEC comienzan reuniones con crisis en Italia como telón de fondo**

Las 21 economías del Foro de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC) comienzan su reunión anual este jueves en Hawai, Estados Unidos, con la crisis de la deuda en Italia que sacude a los mercados como telón de fondo.

Este foro que reúne a algunas de las economías más poderosas del planeta como Estados Unidos, China y Rusia, junto con otras en desarrollo, todas con costa al Pacífico, avanza desde su fundación en 1989 en la reducción de los aranceles y barreras al comercio entre sus miembros.<sup>29</sup>

Es un objetivo que Estados Unidos, anfitrión de la cita de Honolulu y abocado a duplicar sus exportaciones, tiene el mayor interés en promover en un contexto de fuerte inestabilidad global.

Para ello apuesta fuerte a la cuenca del Pacífico, que reúne 40% de la población mundial, más del 50% del PIB y el 44% del comercio del planeta.

"De hecho, casi todos los esfuerzos que haremos hacia ese objetivo (de aumentar el comercio exterior) tienen lugar en esta parte del mundo", resumió el asesor adjunto de Seguridad Nacional y Comunicación Estratégica Ben Rhodes, para explicar la importancia que el presidente Barack Obama asigna a la cumbre del APEC y a la región en su conjunto.

---

<sup>28</sup> “Frente unido, buscan en la APEC ante la crisis europea”. Diario La Jornada, México, 11 de noviembre del 2011. <http://www.jornada.unam.mx/2011/11/11/economia/026n2eco>

<sup>29</sup> RABUFFETTI, Mauricio, “APEC comienzan reuniones con crisis en Italia como telón de fondo”, Diario Co Latino.com San Salvador, El Salvador. 10 de Noviembre de 2011 <http://www.diariocolatino.com/es/20111110/internacionales/97198/APEC-comienzan-reuniones-con-crisis-en-Italia-como-tel%C3%B3n-de-fondo.htm>

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

La cita tendrá lugar con el telón de fondo de la crisis en Italia, que el miércoles arrastró a fuertes bajas a las principales bolsas europeas y americanas, luego de que las tasas de interés italianas a 10 años superaron la barrera psicológica de 7% anual.

Muchos analistas consideran este nivel de intereses insostenible a mediano y largo plazo, dado el tamaño colosal de la deuda italiana, que alcanza 1,9 billones de euros o 120% del PIB.

Precisamente el jueves, cuando comienzan los debates ministeriales del APEC, Italia -tercera economía de la Eurozona- hará una emisión de deuda que servirá de prueba sobre su fortaleza.

Los ministros de Finanzas del APEC se reunirán el jueves en un encuentro presidido por el estadounidense Tim Geithner, encargado de comunicar las conclusiones de la reunión a la prensa.

La reunión del APEC, que concluye el domingo con la cumbre de presidentes y mandatarios del Asia-Pacífico en un turístico hotel frente a la famosa playa hawaiana de Waikiki, dará el marco a un foro de dirigentes de empresa y a varias cumbres presidenciales bilaterales.

El anfitrión Barack Obama se encontrará con sus pares de Rusia, Dimitri Medvedev, y China, Hu Jintao. También tendrá lugar una cumbre de mandatarios de los países del TLCAN, el Area de Libre Comercio de América del Norte que reúne a Estados Unidos, Canadá y México.

Alentado por la ratificación de los acuerdos de libre comercio (TLC) con Corea del Sur, Panamá y Colombia en octubre pasado, Obama espera poder anunciar en Hawai un acuerdo marco para impulsar el TPP, un tratado transpacífico de asociación comercial entre nueve países del grupo APEC.

El TPP reúne a Brunei, Chile, Nueva Zelanda, Singapur, Estados Unidos, Australia, Perú, Vietnam y Malaisia, alrededor de un pacto que incluiría servicios, mercados financieros y estrictas pautas en derechos intelectuales, y al cual Japón podría anunciar su intención de adherir esta semana.

En un contexto de alto y persistente desempleo en Estados Unidos, con una tasa de paro que alcanza el 9% y solo logró reducirse 0,1 puntos porcentuales en octubre después de seis meses, los exportadores estadounidenses abogan por dinamizar la búsqueda de acuerdos que abran puertas para sus ventas al exterior.

La Cámara de Comercio estadounidense pidió el miércoles, en vísperas de que se inicien los primeros debates ministeriales del APEC en Hawai, que Washington busque acuerdos de libre comercio con Brasil, India y Egipto.

"Teniendo en cuenta sus perspectivas económicas y su importancia geopolítica, Brasil, Egipto e India son potenciales socios para un TLC", declaró el titular de la Cámara, Thomas Donohue.

Brasil no forma parte del bloque y por ser parte del Mercosur junto a Argentina, Paraguay y Uruguay, no puede firmar un TLC con un tercer país sin la autorización del grupo regional. Pero las afirmaciones de Donohue muestran la preocupación por aumentar las exportaciones norteamericanas en un contexto de inestabilidad global.

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

## **Presidente Humala asegura que en APEC buscará inversiones**

En el marco de la XIX Cumbre de Líderes del Foro de Cooperación Económica del Asia Pacífico (APEC), el presidente de la República, Ollanta Humala, arribó este jueves a Honolulu, Hawaii con la firme intención de buscar inversiones para el país.

30

"En APEC buscaremos inversiones comprometidas con el medio ambiente que impulsen la inclusión y el desarrollo social en nuestro país", dijo el jefe de Estado a través de su cuenta en Twitter.

El viernes por la mañana, Humala Tasso iniciará sus actividades en APEC asistiendo a una reunión con la Coalición de Negocios US APEC en el Hotel Sheraton Waikiki, evento en el cual participarán unos 35 inversionistas estadounidenses.

Previamente, el jefe de Estado peruano sostendrá reuniones bilaterales con sus colegas de Vietnam, Truong Tan Sang; de China Hu Jintao; y Rusia, Dmitry Medvedev. Aún falta confirmar una reunión con el Primer Ministro de Canadá, Stephen Harper.

El sábado, en el marco de las reuniones de la Cumbre APEC, el presidente Humala Tasso participará con sus colegas de Estados Unidos, Brunei Darussalam, Chile, Nueva Zelanda, Singapur, Australia, Vietnam y Malasia, en una reunión sobre el Acuerdo de Asociación Transpacífica (TPP), el cual se encuentra en proceso de negociación.

Junto con la Primera Dama, Nadine Heredia Alarcón, el gobernante peruano asistirá a la recepción de bienvenida a los delegados que ofrecerá el presidente de Estados Unidos, Barack Obama y su esposa, Michelle Obama.

## **Perú consolidó en APEC su condición de país seguro para inversiones**

La imagen del Perú, tanto entre los hombres de Estado como entre los empresarios del APEC, es la de un país firme y sólido, aseguró el canciller Rafael Roncagliolo.<sup>31</sup>

El ministro de Relaciones Exteriores, Rafael Roncagliolo, destacó hoy que los miembros del Foro de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC), perciben al Perú como un destino firme y seguro para las inversiones.

"La imagen del Perú, tanto entre los hombres de Estado como entre los empresarios del APEC, es la de un país firme y sólido", declaró Roncagliolo, quien

---

<sup>30</sup> "Presidente Humala asegura que en APEC buscará inversiones", Red de emisoras de radio de Perú, Perú. 10 de noviembre del 2011. [http://www.rpp.com.pe/2011-11-10-presidente-humala-asegura-que-en-apec-buscara-inversiones-noticia\\_421226.html](http://www.rpp.com.pe/2011-11-10-presidente-humala-asegura-que-en-apec-buscara-inversiones-noticia_421226.html)

<sup>31</sup> "Perú consolidó en APEC su condición de país seguro para inversiones", Red de emisoras de radio de Perú, Perú. 14 de noviembre del 2011. [http://www.rpp.com.pe/2011-11-14-peru-consolido-en-apec-su-condicion-de-pais-seguro-para-inversiones-noticia\\_422086.html](http://www.rpp.com.pe/2011-11-14-peru-consolido-en-apec-su-condicion-de-pais-seguro-para-inversiones-noticia_422086.html)

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

acompañó al presidente Ollanta Humala en las reuniones que sostuvo con sus homólogos de Estados Unidos, China, Rusia, Vietnam y los primeros ministros de Japón y Canadá.

## **Hu Jintao pide en la APEC cambios de modelo económico para superar las dificultades**

Añadió que los países desarrollados deberían adoptar políticas macroeconómicas responsables y gestionar de forma apropiada la deuda soberana y los riesgos fiscales. Los mercados emergentes, añadió, deberían impulsar la demanda doméstica y promover el crecimiento a través de las fuerzas combinadas del consumo, la inversión y las exportaciones.<sup>32</sup>

(SPANISH.CHINA.ORG.CN) – El presidente chino, Hu Jintao, se comprometió el domingo a que China impulsaría tanto las importaciones como la demanda doméstica, en busca de una estructura económica más equilibrada en la segunda economía mundial. Hu hizo tales declaraciones ante los líderes reunidos en Honolulu (Hawái) para la cumbre de la APEC.

El presidente chino hizo un llamamiento para que los países de la región cambien sus modelos de crecimiento con el fin de afrontar los desafíos de una economía global en problemas. Algunos analistas han visto en la intervención de Hu un mensaje claro de que China está comprometida con la cooperación económica, tanto regional como más allá.

El mandatario chino también subrayó el crecimiento sostenible como vital para la recuperación económica y el desarrollo a largo plazo, y añadió que los países desarrollados deberían adoptar políticas macroeconómicas responsables y gestionar de forma apropiada la deuda soberana y los riesgos fiscales. Los mercados emergentes, añadió, deberían impulsar la demanda doméstica y promover el crecimiento a través de las fuerzas combinadas del consumo, la inversión y las exportaciones.

“Perseguiremos nuestro propio desarrollo y, al mismo tiempo, cumpliremos nuestras responsabilidades internacionales en la medida de nuestra capacidad”, dijo.

Más voz para los emergentes

En otro encuentro con directivos empresariales en el marco de la cumbre de la APEC, el presidente chino llamó a los mercados emergentes y a los países en desarrollo a tener una mayor voz en la gobernanza económica global, que, a su juicio, no marcha al mismo paso que los cambios económicos globales.

“Los mercados emergentes y las naciones en desarrollo están tomando un mayor peso y jugando un papel más importante en la gobernanza económica y los nuevos mecanismos para la gobernanza económica global deberían reflejar los cambios en el escenario mundial”, dijo Hu.

México y Canadá dicen sí a la zona de libre comercio transpacífica

---

<sup>32</sup> “Hu Jintao pide en la APEC cambios de modelo económico para superar las dificultades”, página web oficial de informaciones de China, China. 15 de noviembre del 2011. [http://spanish.china.org.cn/china/txt/2011-11/15/content\\_23921094.htm](http://spanish.china.org.cn/china/txt/2011-11/15/content_23921094.htm)

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

Uno de los puntos que más atención ha generado durante la cumbre de la APEC en Hawái, que concluyó ayer, fue la propuesta presentada por Estados Unidos sobre una zona de libre comercio que abarcaría ambos lados del Pacífico y que, de hacerse realidad, se convertiría en la mayor del mundo.

La idea fue presentada por el presidente estadounidense, Barack Obama, con el nombre de TPP, el pasado domingo. Doce países podrían potencialmente entrar a formar parte del acuerdo, cuyas negociaciones deberían cerrarse el año próximo.

El domingo también, México y Canadá expresaron su voluntad de formar parte del acuerdo, según un comunicado de la Casa Blanca. Japón ya había señalado previamente su interés por participar en esta zona de libre comercio, que cambiaría profundamente los esquemas del comercio internacional.

China, por su parte, aplaudió la iniciativa por su intención integradora, pero señaló la necesidad de caminar hacia ello teniendo en cuenta la situación de cada país.

## **Jefe de Estado participó en Cumbre de Líderes de Economías del Foro de Cooperación Asia-Pacífico**

El presidente Ollanta Humala participó en la reunión principal de la XIX Cumbre de APEC, que tuvo como temas centrales a: La Integración Regional, el Crecimiento Verde y la Cooperación y Convergencia Regulatoria.

Esta sesión, que se inició a las 09:45 horas (14:45 hora de Lima), se realizó en el Hokulani Ballroom del Hotel JW Marriot Ihilani, donde los líderes de las economías APEC fueron sido divididos en 4 grupos de reunión con empresarios.

En el grupo peruano participaron también los líderes de Australia, Corea del Sur, Malasia y Papúa Nueva Guinea.<sup>33</sup>

Posteriormente, los líderes participaron en un almuerzo de trabajo, en la Foto Oficial y en la sesión plenaria de clausura del Foro.

La intervención del Perú en APEC se enmarca en el objetivo de buscar la inserción competitiva del país en el principal Foro de Cooperación Económica de la Cuenca del Pacífico que favorezca el crecimiento económico con inclusión social.

La importancia para el Perú de la pertenencia al APEC reside en el valor económico y político de los 21 miembros de dicho Foro, los que incluyen a tres miembros del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas.

Cabe destacar que en su conjunto los países del APEC son responsables de más de la mitad de las exportaciones e inversiones mundiales, la producción global; y la mitad de los flujos de inversión recibidos y emitidos en el mundo.

---

<sup>33</sup> “Jefe de Estado participó en Cumbre de Líderes de Economías del Foro de Cooperación Asia-Pacífico” Sitio Oficial de la Presidencia de la República del Perú, Nota de Prensa N° 0235, Hawai, 13 de noviembre de 2011. Perú <http://www.presidencia.gob.pe/jefe-de-estado-participa-en-cumbre-de-lideres-de-economias-del-foro-de-cooperacion-asia-pacifico> .

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

## **Cumbre APEC culmina con mayor impulso para crecimiento y empleo**

Honolulu.- Los líderes políticos de APEC concluyeron hoy su 19 cumbre anual con la firma de la Declaración de Honolulu, en la que se comprometieron a avanzar hacia una economía regional sin fisuras que genere crecimiento y trabajo.

Tras subrayar que estos dos días de trabajos se dieron en un tiempo de incertidumbre para la economía global, con la persistencia de riesgos, refrendaron su compromiso para apoyar el fuerte, sostenido y balanceado crecimiento regional y mundial.<sup>34</sup>

Lamentaron que la Ronda de Doha, que busca liberalizar el comercio, sea improbable que concluya sus negociaciones en el futuro inmediato, y adelantaron que sus negociadores buscarán nuevas formas de pensar el tema en la próxima ministerial.

También refrendaron su compromiso contra el proteccionismo, y urgieron a los participantes en la octava conferencia ministerial de la Organización Mundial de Comercio (OMC), a luchar en el mismo sentido.

El documento final del Foro de Cooperación Asia Pacífico llama a una nueva generación en comercio e inversión, lo que incluye un acuerdo para un área de libre comercio en esta región, el cual será el más importante instrumento en su agenda de integración.

Precisaron su compromiso para avanzar en una política de innovación que incremente la productividad y asegure el crecimiento económico, incluyendo el fomento a la participación de pequeñas y medianas empresas en la cadena global de producción.

También pactaron avanzar en el logro de objetivos en beneficio del medio ambiente, a fin de alcanzar de manera simultánea los objetivos económicos de la región y los retos ecológicos, gracias a una economía baja en desechos de carbón.

**Para 2012 se avanzará en la elaboración de una lista de bienes ambientales que contribuyan al crecimiento económico amigable con el medio ambiente,** cita la declaración signada este domingo tras dos días de trabajos.

De manera adicional promoverán la racionalización y el abandono de subsidios a combustibles fósiles, fomentarán la eficiencia energética e incorporarán estrategias de baja emisión de contaminantes.

En otros rubros seguirán avanzando en evitar barreras técnicas al comercio referidas a tecnologías verdes emergentes, fortalecimiento a la seguridad alimentaria y garantizando la implementación de medidas contra la corrupción.

Por último, reconocieron que su trabajo hacia una economía regional sin fisuras está en la etapa inicial, y destacaron que instruyeron a los miembros de sus gobiernos a continuar este esfuerzo para la fundación de la comunidad Asia Pacífico.

---

<sup>34</sup>Notimex, "Cumbre APEC culmina con mayor impulso para crecimiento y empleo" Diario El Economista, México, 14 de noviembre del 2011. <http://eleconomista.com.mx/economia-global/2011/11/14/cumbre-apec-culmina-mayor-impulso-crecimiento-empleo>

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

Los miembros de APEC son Australia, Brunei, Canadá, Corea del Sur, Chile, China, Estados Unidos, Filipinas, Hong Kong, Indonesia, Japón, Malasia, México, Nueva Zelandia, Papua Nueva Guinea, Perú, Rusia, Singapore, Tailandia, Taiwán y Vietnam.

## **Una canción 'indignada' fue entonada en la APEC ante Obama y Medvedev**

Un popular cantante hawaiano convirtió una cena rodeada de medidas de seguridad para los líderes del Foro Asia Pacífico (APEC) en Hawaii, en una plataforma de protesta, cuando interpretó una canción a favor del movimiento anticapitalista "Ocupemos".<sup>35</sup>

Makana debía tocar música típica hawaiana el sábado por la noche en el lujoso hotel de la mítica playa de Waikiki donde cenaban los mandatarios de las 21 economías de la APEC que se reúnen anualmente para hablar de comercio.

El artista llegó con una camiseta en la que podía leerse "Ocupemos con Aloha", un mensaje que combina el nombre del movimiento contrario a las políticas de la economía capitalista con la palabra hawaiana que entre otras cosas significa paz y amor.

Y les cantó a los presidentes una maratón de su nueva canción de protesta, "We are the many" (Somos la mayoría), que acaba de lanzar y que interpretó en muchas y múltiples versiones durante largo rato.

"Estaba muy nervioso. De hecho, estaba aterrado. Pensaba '¿cuáles serán las consecuencias de lo haré?'. Fue muy cómico. Estaba aterrado pero también lo disfruté", explicó Makana, de 33 años, a la AFP.

Makana, cuyo nombre real es Matthew Swalinkavich, dijo que la canción molestó a unos pocos de los presentes, pero la pareja presidencial estadounidense parecía demasiado absorbida con sus invitados como para darse cuenta de lo que ocurría.

Mientras cantaba, unos 400 manifestantes que incluían a opositores a la globalización y activistas hawaianos por los derechos humanos marcharon hacia el lugar de la cena, al que no pudieron llegar por las medidas de seguridad.

La canción de Makana era probablemente la que menos se esperaban los mandatarios: denuncia a los políticos en Washington, la avaricia corporativa y un injusto sistema económico en Estados Unidos.

Como si fuera poco, la canción tiene un estribillo que reza: "Vamos a ocupar las calles, vamos a ocupar las cortes, ocuparemos sus oficinas, hasta que obedezcan a la mayoría, no a unos pocos".

El cantante pronunció estas palabras con música, "una y otra vez", por 40 minutos, cambiando ritmos. Y la cena siguió su curso.

---

<sup>35</sup> "Una canción 'indignada' fue entonada en la APEC ante Obama y Medvedev" Diario El Comercio.com, Ecuador. 14 de noviembre del 2011. [http://www.elcomercio.com/mundo/cancion-indignada-entonada-Makana-APEC-Obama-Medvedev\\_0\\_590940927.html](http://www.elcomercio.com/mundo/cancion-indignada-entonada-Makana-APEC-Obama-Medvedev_0_590940927.html)

## **La protesta Ocupa se escuchó en la cena del APEC, el lugar más seguro del mundo**

Nueva York, 13 de noviembre. Ocupa Wall Street irrumpió en tal vez el lugar más protegido y de mayor seguridad del mundo en este momento, mientras en por lo menos cinco ciudades de Estados Unidos plantones de este movimiento fueron reprimidos por las autoridades, aunque en todos los manifestantes expresan que el movimiento no sólo permanecerá, sino que cada vez es más amplio.

La noche del sábado, en Honolulu, Hawaii, el presidente Barack Obama era el anfitrión de una cena de gala para los mandatarios de 21 países que asistieron a la cumbre del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC), cuando el programa de entretenimiento sufrió un pequeño cambio.<sup>36</sup>

En un recinto detrás de tres barreras de rejas, protegido por el Servicio Secreto y la policía local y federal, dentro de un complejo hotelero controlado por el Departamento de Defensa, con decenas de miles de dólares en equipo antimotines y demás, la voz disidente de los Ocupa apareció en medio de todo.

El guitarrista hawaiano Makana, quien había ofrecido un concierto en la Casa Blanca hace dos años, fue el artista contratado para complacer a los invitados, entre ellos el presidente chino Hu Jintao; el primer ministro de Canadá, Stephen Harper; el de Indonesia, Susilo Bambang Yudhoyono y muchos más. Cuando Makana se presentó, se abrió el saco del traje para mostrar una camiseta que decía "Ocupa con Aloha". Luego, en lugar de tocar la música instrumental de trasfondo que se esperaba, se pasó casi 45 minutos cantando una y otra vez su nueva balada de protesta llamada Somos los muchos. Parte de la letra es: "Los cabilderos en Washington muerden/Y hasta que sean purgados/No nos retiraremos", mientras el coro es: "Ocuparemos las calles/Ocuparemos los tribunales/Ocuparemos las oficinas de ustedes/Hasta que ustedes hagan el trabajo de los muchos/Y no sólo el de los pocos".

Según informa el Yes Lab, que ayudó al músico realizar este acto, Makana comentó que "al principio me preocupé de tocar Somos los muchos, pero después me pareció raro tener miedo de cantar una canción que escribí, especialmente porque la escribí con esta gente en mente".

Mientras Makana cantaba, cientos más ligados a Ocupa Honolulu protestaban afuera. Mike Bonnano, del grupo Yes Men –los mismos que realizaron una corrida de toros con el toro de Wall Street hace pocos días– comentó que "Makana de verdad elevó el nivel al entregar el mensaje de Ocupa dentro de lo que probablemente era el lugar más seguro en el planeta en este momento".

Represión en Portland, Oregon, Albany, Salt Lake City, Dallas

Durante las últimas horas varios plantones de Ocupa Wall Street fueron reprimidos y, por ahora, desalojados por las autoridades.

Esta tarde Ocupa Portland fue rodeado y poco a poco la policía expulsó a los que se resistían, y detuvo a 50 activistas. Sin embargo, la gran mayoría de

---

<sup>36</sup> BROOKS, David. "La protesta Ocupa se escuchó en la cena del APEC, el lugar más seguro del mundo" Diario La Jornada, México. 14 de noviembre de 2011 <http://www.jornada.unam.mx/2011/11/14/economia/026n1eco>



XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

manifestantes ya se habían replegado, según lo planeado después de que el alcalde emitió una orden de desalojo para las 12:01 de este domingo. A lo largo de la noche miles de personas de todas edades se congregaron, la gran mayoría de manera pacífica; cantaron, bailaron y festejaron su resistencia, y aunque algunos deseaban provocar enfrentamientos, grupos de manifestantes los rodearon y silenciaron.

El guitarrista hawaiano Makana, en la cena para líderes del APEC donde fue contratado para amenizar el momentoFoto Jason Ferris/Yes Lab

Ante ello, el alcalde y la policía suspendieron la acción para expulsar al campamento y así, al amanecer, fueron los propios Ocupas los que lo desmantelaron, aunque unos cuantos optaron por permanecer, en un acto de desobediencia civil. “Nadie se siente derrotado, para nada. De hecho, se siente como una gran victoria y todos están ya preparando los próximos pasos, entre ellos una huelga estudiantil de un día el próximo miércoles, mientras se evalúa la posibilidad de una huelga de pagos de la deuda estudiantil, y se planea la ocupación de varios bancos en el centro de Portland la semana entrante”, reportó a La Jornada la estratega progresista Barbara Dudley, lideresa del Partido de las Familias Trabajadoras de Oregon.

En el estado de Nueva York, los integrantes de Ocupa Albany fueron expulsados de un parque frente al Capitolio estatal, con 24 arrestados.

El sábado en Salt Lake City, Utah, la policía expulsó a los que resistieron una orden de evacuación y hubo 19 arrestados, después de que un hombre fue encontrado muerto en el campamento el viernes.

En Denver, también el sábado, los manifestantes fueron obligados a dejar su campamento, con saldo de 17 arrestados. En San Luis, Misuri, la ocupación de la Plaza Kiener fue reprimida, y el resultado fueron 24 detenidos.

En otros plantones las autoridades policiales han informado que están sujetos a acciones de desalojo, incluyendo los de Oakland, donde los manifestantes una vez más rechazaron la solicitud de abandonar su campamento.

Sin embargo, han aparecido nuevos plantones en universidades (Berkeley, Harvard, Duke, entre otras) y el movimiento continúa realizando todo tipo de actividades junto con otros grupos que ahora están ligando sus acciones con el movimiento Ocupa.

Por ejemplo, Ocupa Dallas aprobó la convocatoria a una “huelga general” para el 30 de noviembre en esa ciudad, al tiempo que llama a los habitantes a abstenerse de todo consumo ese día (sobre todo de productos petroleros, sangre de la economía texana), no asistir a trabajar durante esas 24 horas y sumarse a protestas pacíficas.

En Georgia, la acción anual para clausurar la llamada Escuela de las Américas (SOA), donde el Pentágono capacita a oficiales latinoamericanos, ahora se llama “Ocupa el Fuerte Benning (sede de la institución)”, donde se espera que miles participen entre el 18 y 20 de noviembre, informó la organización School of Américas Watch (SOAW).

“La Escuela de las Américas otorga la fuerza militar para proteger la avaricia del uno por ciento a expensas del 99 por ciento a través de las Américas”, afirmó el fundador de SOAW, el padre Roy Bourgeois.

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

Para el 17 de noviembre se anuncian movilizaciones a nivel nacional.

## **Piñera al término de cumbre del APEC: “¿Dónde están las camisas hawaianas?”**

El presidente de EEUU, Barack Obama, puso fin el domingo a la tradición por la cual los líderes participantes en la cumbre de la APEC posaban para la “foto de familia” vestidos con el atavío tradicional del lugar.

La perspectiva de ver a mandatarios como el presidente chino, Hu Jintao, o el ruso, Dmitri Medvédev, en camisa hawaiana y guirnaldas (“lei”) de flores había suscitado una enorme expectación entre la prensa que cubre la cumbre de los 21 miembros del Foro de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC).<sup>37</sup>

Pero no pudo ser. Los líderes comparecieron ante las cámaras con otro tipo de uniforme: trajes oscuros, cuya monotonía sólo interrumpía la chaqueta blanca de la primera ministra australiana, Julia Gillard.

La ausencia de camisas de brillantes colores causó extrañeza incluso entre los propios líderes. Los periodistas pudieron escuchar cómo Gillard preguntaba a Obama sobre “falditas de hierba”, otro de los elementos de la vestimenta tradicional hawaiana.

Obama le contestó que “es demasiado embarazoso. ¿Sujetadores de cocos?”, mientras el presidente chileno, Sebastián Piñera, se sumaba a la conversación para preguntar “¿dónde están las camisas hawaianas?”.

El presidente replicó que “estamos poniendo fin a esa tradición”, mientras hacía un gesto de cortar con la mano.

Hasta el momento, la Casa Blanca no ha dado una explicación oficial acerca de la ruptura con una tradición iniciada en 1993 bajo el mandato de Bill Clinton, cuando EEUU acogió por primera vez la reunión de líderes en Blake Island.

La tradición ha dado momentos tan memorables como el de ver en 2001 en China al entonces presidente estadounidense, George W Bush, vestido con una chaqueta azul estilo Fu Manchú junto a su homólogo ruso, Vladímir Putin, con el mismo atavío pero en color rosa.

Algunos analistas han conjeturado con que el fin de la tradición pueda deberse al temor de la Casa Blanca a dar una imagen de frivolidad en momentos de crisis económica.

## **Obama entierra la costumbre de los atavíos exóticos en la foto del APEC**

---

<sup>37</sup>El mostrador. “Piñera al término de cumbre del APEC: “¿Dónde están las camisas hawaianas?””, televisión en internet, Chile. <http://www.elmostrador.cl/noticias/pais/2011/11/14/pinera-al-termino-de-cumbre-de-la-apec-%C2%BFdonde-estan-las-camisas-hawaianas/>

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

El presidente de EEUU, Barack Obama, puso fin hoy a la tradición por la cual los líderes participantes en la cumbre de la APEC posaban para la "foto de familia" vestidos con el atavío tradicional del lugar.

La perspectiva de ver a mandatarios como el presidente chino, Hu Jintao, o el ruso, Dmitri Medvédev, en camisa hawaiana y guirnalda ("lei") de flores había suscitado una enorme expectación entre la prensa que cubre la cumbre de los 21 miembros del Foro de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC).<sup>38</sup>

Pero no pudo ser. Los líderes comparecieron ante las cámaras con otro tipo de uniforme: trajes oscuros cuya monotonía sólo interrumpía la chaqueta blanca de la primera ministra australiana, Julia Gillard.

La ausencia de camisas de brillantes colores causó extrañeza incluso entre los propios líderes. Los periodistas pudieron escuchar cómo Gillard preguntaba a Obama sobre "falditas de hierba", otro de los elementos de la vestimenta tradicional hawaiana.

Obama le contestó: "es demasiado embarazoso. ¿Sujetadores de cocos?", mientras el presidente chileno, Sebastián Piñera, se sumaba a la conversación para preguntar "¿dónde están las camisas hawaianas?".

El presidente de EEUU replicó: "estamos poniendo fin a esa tradición", mientras hacía un gesto de cortar con la mano.

Posteriormente, en una rueda de prensa tras la clausura de la cumbre, Obama explicó que había decidido poner fin a la costumbre iniciada en 1993 bajo el mandato de Bill Clinton -cuando EEUU acogió por primera vez la reunión de líderes, en Blake Island- porque, dijo, "miré fotos de cumbres anteriores y las vestimentas pasadas y pensé que es una tradición de la que podemos prescindir".

Los 21 mandatarios presentes en la cumbre han recibido cada uno una camisa hawaiana de regalo y "si hubieran querido lucirla no hubiera habido ningún problema", aseguró.

"No oí muchas quejas sobre el quiebro de la tradición", indicó el presidente de EEUU.

La costumbre ha dado momentos tan memorables como el de ver en 2001 en China al entonces presidente estadounidense, George W Bush, vestido con una chaqueta azul estilo Fu Manchú junto a su homólogo ruso, Vladímir Putin, con el mismo atavío, pero en color rosa.

Algunos analistas han conjeturado con que el fin de la tradición pueda deberse al temor de la Casa Blanca a dar una imagen de frivolidad en momentos de crisis económica.

---

<sup>38</sup> "Obama entierra la costumbre de los atavíos exóticos en la foto del APEC" buscador Terra, España14 de noviembre del 2011. <http://entretenimiento.terra.com.pe/obama-entierra-la-costumbre-de-los-atavios-exoticos-en-la-foto-del-apec.b28400bcb8f93310VgnVCM10000098f154d0RCRD.html>

### **APEC: en búsqueda de la demanda global**

Lo que hace diferente esta Cumbre que pretende establecer los acuerdos firmes Hacia una Economía Regional Sin Costuras, son sus propósitos específicos, dado que, a excepción de Japón, todas las economías de APEC —incluyendo México que creció a una tasa de 3.7% en el tercer trimestre— continúan creciendo, pero están viendo desacelerar sus flujos de comercio, inversión, financiamiento.<sup>39</sup>

En paralelo a la reunión de mandatarios (asiste por supuesto el presidente Felipe Calderón ya como líder del G20), se realiza la reunión de CEO's con los presidentes y ministros de finanzas, economía y comercio y, de hecho, el secretario de Economía, Bruno Ferrari, y la secretaria de Relaciones Exteriores, Patricia Espinosa, están en la reunión de ministros que prepara acuerdos concretos en materia de: 1) Integración económica regional y expansión del comercio; 2) crecimiento verde y, 3) cooperación regulatoria.

Si lo ve. Hoy Europa, región que representa menos de 20% del comercio global y del PIB mundial está afectada de raíz, mientras que la región APEC que representa 40% del flujo mundial de comercio y 54% del PIB tiene una enorme oportunidad de vitalizarse, incluyendo Estados Unidos. De ahí el acercamiento a Hawái, que no es una casualidad.

La agenda de México en la cumbre no es de protocolo. Nuestro país es el 14 del mundo en términos de participación en flujos de comercio e inversión y la economía 13, pero el comercio sin costuras es uno de los temas más importantes para el crecimiento de los flujos económicos en toda la Cuenca del Pacífico, en parte por los temas de seguridad, pero en mucho porque el encadenamiento productivo global, los temas de crecimiento verde, la promoción de códigos de ética en biofarmacéuticos para evitar actos de corrupción, los fenómenos de triangulación comercial o de piratería, así como barreras no arancelarias, se han incrementado a raíz de la presión de empresarios y políticos locales para proteger sus mercados.

De Fondos a Fondo

La crisis que nos ha dejado la sequía en la zona noroeste del país (Sinaloa, Chihuahua, Coahuila, Durango, Zacatecas), que deja un déficit de casi tres millones de toneladas de maíz a la producción, ha sensibilizado a la Semarnat de Rafael Elvira Quesada de la necesidad de definir de una vez por todas los polígonos en el norte del país en los cuales se puede realizar la siembra de maíz genéticamente modificado.

La presión es fuerte, pero la incongruencia mayor es que en nuestro país importamos alrededor de 1.8 millones de toneladas de maíz transgénico blanco, lo que ha sensibilizado a todos, más cuando el estado de Tamaulipas recibe la totalidad del polen sembrado del otro lado de la frontera con todo el maíz amarillo de Texas que importamos y nos comemos. La definición de los polígonos la están

---

<sup>39</sup> SALGADO, Alicia. "APEC: en búsqueda de la demanda global". Diario Excelsior. México 11 de noviembre del 2011.  
[http://excelsior.com.mx/index.php?m=nota&seccion=&cat=13&id\\_nota=782784](http://excelsior.com.mx/index.php?m=nota&seccion=&cat=13&id_nota=782784)

XIX Reunión de Líderes Económicos del  
Mecanismo de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC)  
Honolulu, Estados Unidos. 12 y 13 de Noviembre del 2011

realizando la Sagarpa de Francisco Mayorga y la Semarnat. Sólo un elemento. Si el precio del maíz sube, nuestra inflación alimenticia sube y Sinaloa hoy no puede hacer maravillas porque la seca está sequísima. Eso debe pesar en la balanza de seguridad alimentaria, ¿no cree?, más cuando 29 países, entre ellos EU, del que importamos el grano, siembra, come y exporta maíz genéticamente modificado.

Ayer en el CIDE fue presentado el libro *The Economics of Microfinance* (La economía de las microfinanzas), que fue originalmente editado por el MIT Press en 2005, y está en su segunda edición. Su autora, la doctora Beatriz Armendáriz Guerra, profesora de Harvard y del University College de Londres, egresada del ITAM. Su traducción y publicación en México realizada por el Fondo de Cultura Económica.

Le cuento que Concha y Toro, la principal productora y exportadora de vinos de Latinoamérica y una de las diez mayores compañías de vino en el mundo, que preside Alfonso Larraín, ha decidido realizar una joint venture con Digrans que encabeza Claudio Álvarez, estableciendo una empresa que se dedicará a promover activamente el consumo de toda la gama de sus vinos, por arriba y por abajo del Casillero del Diablo (que es el vino de importación que más se consume en nuestro país).

El mercado mexicano es considerado uno de los de mayor potencial para el consumo de vinos, pues sólo se consume medio litro per cápita al año. La compañía, que exporta a 185 países, cotiza en la Bolsa neoyorquina, tiene viñedos en California y ha alcanzado reconocimiento popular principalmente por sus vinos Casillero del Diablo y Don Melchor, a partir de la Temporada 2010-2011 de la Premier League de Inglaterra es uno de los patrocinadores del Manchester United FC.



**COMISIÓN BICAMERAL DEL SISTEMA DE BIBLIOTECAS**

Dip. Pavel Díaz Juárez  
Presidente

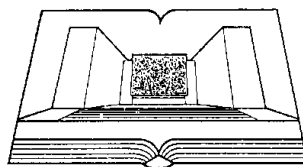
Dip. Iridia Salazar Blanco  
Integrante

**SECRETARÍA GENERAL**

Dr. Fernando Serrano Migallón  
Secretario General

**SECRETARÍA DE SERVICIOS PARLAMENTARIOS**

Lic. Emilio Suárez Licona  
Secretario



**DIRECCIÓN GENERAL DE  
SERVICIOS DE DOCUMENTACIÓN, INFORMACIÓN Y ANÁLISIS**

Dr. Francisco Luna Kan  
Director General

**DIRECCIÓN DE SERVICIOS DE INVESTIGACIÓN Y ANÁLISIS**

Mtra. Claudia Gamboa Montejano  
Encargada de la Dirección

Lic. María Paz Richard Muñoz  
Asistente de Investigación

Efrén Corona Aguilar  
Auxiliar de Investigación